



お知らせ版

今号の主な内容

- 都市緑化月間.....23
 - 市政ウォッチング・自治会の機能と役割...3
 - 平成23年度の決算、行政改革の実施状況45
 - 自主財源確保のための広告事業.....6
 - こしがや平和フォーラム.....9
 - 保育所などの入所受け付け.....11
- *子どもコーナーはお休みします

発行/越谷市 ☎343-8501 埼玉県越谷市越ヶ谷4-2-1 ☎964-2111(代表) ☎965-6433
www.city.koshigaya.saitama.jp *広報紙は市ホームページからもご覧になれます 編集/広報広聴課



上: 平安時代の土器や竪穴住居の跡(写真中央のくぼみ)、江戸時代の陶磁器や井戸などが発掘されました

左: ほぼ完全な形で出土した平安時代の土師器のおわん

右: 発掘調査は遺跡を傷つけないために、ほぼ手作業で行われました



市教育委員会が7〜9月にかけて発掘調査を行っていた市内大道で、平安時代の土器や住居跡、江戸時代の井戸などが発見されました(発掘場所は下図参照)。この地域では西大袋土地区画整理事業の進展に伴って調査が行われており、今回の発掘調査は、平成13年、15年に続き3回目となります。

大道地区は元荒川左岸の自然堤防(河川の洪水で運ばれた砂などでできた高台)上にあり、昭和62年ごろから付近の畑などで土器が発見されていました。今回の発掘調査は約800平方メートルを対象に行われ、土師器(はじき)や須恵器(すえぎ)など、平安時代に一般的に使用されていた土器や、竪穴住居の

跡、水路や区画分けに使用されていた溝跡等が見つかっています。さらに、埼玉県では作られていなかったとされる陶器も発掘されています。陶器は当時貴重品とされていたため、この付近に貴族などの有力者がいたのではないかと推測されます。写真の発掘現場は、記録として保存された後、市道として整理

越谷歴史浪漫

大道遺跡に1000年前の風景を見る



越谷への思いを語る
櫻井龍雄さん

絆
きずな

水辺と都市生活空間が融合したまちをめざして整備が進む越谷レイクタウン。

越谷レイクタウンふるさとプラロジエクトは、大相模調節池の北西に設けられたビオトープ(生物生息空間)の植生調査のほか、お面作りやホテル観察会などの子ども向けの体験型イベントを行っている。



備されるために埋め戻され、残念ながら現在では発掘の様子を見ることはできませんが、今後も西大袋土地区画整理事業の進行にあわせて、随時調査を行っていく予定です。

1000年前の平安時代の世に、越谷の地で、どんな人々がどんな生活をしていたのか、思いを巡らせてみませんか。

レイクタウン整備の当初にワークショップ「水と緑の懇談会」が設けられた。

「調節池の棧橋やビオトープの整備は、懇談会での意見が反映されたものです。

懇談会が解散する際に、レイクタウンを『ふるさと』と呼べるようなまちにしたいと有志が集まり、平成19年にプロジェクトが立ち上がり、18人のメンバーがそれぞれの得意分野を生かした活動を行っている。環境保全と青少年育成が主なテーマになる。

「越谷の子どもたちが自慢できるまちにすることが目標です。水辺を生かした環境保全活動などを通じ、越谷のよさを多くの人に知ってもらいたいですね」

レイクタウン整備事業の施行者のUR都市機構、行政、地域住民と連携して活動を展開している。地元自治会、学校、企業の協力で、毎年、初夏に行われる調節池周辺の美化活動もふるさとプロジェクトの呼びかけによるもの。

「私の出身地の京都は、その町並みから郷土愛が強いと言われます。越谷には全国に誇れるレイクタウンがあります。もっと郷土に愛着をもってほしいと思います。レイクタウンが、郷土愛を育むきっかけになればうれしいです」と話す。

レイクタウンで育む郷土愛

市長とふれあいミーティング

なんでも話そう

10/16と10/25に開催

22年度は地域課題をテーマに、23年度は10の政策テーマに沿って開催しました

高橋市長が市民の皆さんの意見や要望をお聴きします。会場で発言できなかった方の意見は文書を受け付け、後日回答します。

市長とふれあいミーティングは、22年度からスタートし、3年目になります。本年度は、下記のテーマで行います。また、若年層を対象にしたミーティングを予定しています。

申込みは1週間前までに電話で下記へ。会場に余裕があれば当日参加可。お問い合わせください。☎広報広聴課 ☎963-9117

テーマ	開催日時	申込期限
高齢者が安心して暮らせるまちづくり	10/16(火) 午後7時	10/9(火)
越谷駅周辺の中心市街地活性化に向けて	10/25(木) 午後7時	10/18(木)

*会場は10/16は中央市民会館4階第14~16会議室。10/25は市役所5階第1委員会室

10月1日～10月31日 都市緑化月間

豊かな緑は安らぎを与えてくれます

10月は都市緑化月間です。樹木や緑地は、空気をきれいにするなどさまざまな働きがあり、また、私たちに安らぎを与えてくれます。身近な緑を守り育てるには、市民一人ひとりの協力が必要です。

緑地や自然を保全する公園

市は、平成11年に策定した「緑の基本計画」を基に、緑地や自然の保全のため公園整備などの緑化を進めています。

表のとおり、街区公園や近隣公園といった住区基幹公園を数多く整備しています。また、郊外には大規模な総合公園や運動公園を配置しています。これらの都市公園は、129カ所、面積は114.7haとなつてい

ます(平成23年度末現在)。すでに住宅が建てられている地域では、用地の確保や財政面から公園整備が難しい状況となつています。

借地方式のふれあい公園

そこで、市が住民から借り受け、自治会に管理をお願いしているふれあい公園を整備しています。こうした借地方式の公園

は現在58カ所、10.27haとなつています。水辺を生かした快適空間、緑道整備を推進

市内の河川や用水沿いを遊歩道として整備し緑地空間として生かしています。この緑道は、15路線、延長で約42.9kmを整備してきました。このほか、一定規模の開発が行われる場合、開発者は100平方メートル以上の公園を整備することが条例で定め

られています。このように整備された児童遊園は301カ所7.5haとなつています。公園面積は10年間で20ha増加 特色のある公園づくりにも取り組む



越谷アリタキ植物園

公園の種類と整備状況(平成23年度末現在)

種類	標準面積		整備状況		
	標準面積	整備状況	標準面積	整備状況	
都市公園	住区基幹公園	街区公園	0.25ha	103カ所	23.14ha
		近隣公園	2ha	19カ所	32.69ha
		地区公園	4ha	1カ所	1.40ha
	都市基幹公園	総合公園	10～50ha	3カ所	32.48ha
		運動公園	15～75ha	1カ所	15.79ha
広域公園など		2カ所	9.20ha		
児童遊園		301カ所	7.50ha		
ふれあい公園等		122カ所	13.76ha		
緑道		15カ所	42.9キ口		
県営公園		1カ所	22.90ha		

約183haで、約20haの整備が進められました。一方、特色ある公園整備を行ってきました。

▼花田土地区画整理事業地内に整備された花田苑は、平成3年に開園。本格的な日本庭園を都市公園として整備するのは珍しいといわれています。四季折々の風情が楽しめます。

▼オーストラリア・キャンベルタウン市との姉妹都市提携10周年を記念して整備されたキャンベルタウン野鳥の森は平成7年に開園。キャンベルタウン市から寄贈されたオウム類のほか、アカビワラビーやエミューが見られます。

▼越ヶ谷久伊豆神社の参道のわきにある越谷アリタキ植物園は、植物学者の故有瀧龍雄氏が希少な植物を収集し営んできた植物園を市が寄贈を受け、平成22年10月に緑の森公園内に開園。維持管理はボランティアの「越谷アリタキ緑の会」の協力で行っています。

9月議会が開かれました

9月定例会が9月3日～25日に市役所議場で開かれ、市長提出26議案(▽印)と委員会提出2議案(◆印)のうち27議案が可決されました。

越谷市教育委員会委員 進藤秀子氏の任命に同意

町二丁目)を任命することが同意されました。

△その他可決された主な議案

▽越谷市出羽地区センター・公民館建設工事(建築)請負契約の締結について △損害賠償額を定め和解することについて △不活化ポリオワクチン接種開始に伴う委託料1億5000万円、(仮称)第三庁舎建設基本設計委託料2000万円、太陽光発電システム設置費補助金500万円などを含む一般会計補正予算(第2号) △特別会計補正



進藤秀子氏 (任期は10月10日から)

越谷市教育委員会委員の山口文衛氏の任期満了に伴う後任委員に、進藤秀子氏(宮本

予算7件 △平成23年度一般会計及び特別会計の決算認定 ◆「こころの健康を守り推進する基本法(仮称)」の制定を求める意見書について

△関西電力大飯原子力発電所の再稼働について再検証し、今後の原発の再稼働を慎重に進めることを求める意見書について

△否決された議案

▽越谷市監査委員の選任につき同意を求めることについて 閣議案について…文書法規課 ☎96339130、議会について…議事事務局 ☎9639261

「みんなで作る 住みよい越谷 自治のまち」 自治基本条例の愛称・キャッチフレーズ決定

自治基本条例の愛称・キャッチフレーズを募集し、応募総数366作品の中から左記のとおり賞を決定しました。

最優秀賞「みんなで作る 住みよい越谷 自治のまち」

優秀賞 小学生の部…「まちづくり それは あなたが主役です。」 一般の部…「いいまち つくる みんなのチカラ」

最優秀作品は、10月1日から市役所本庁舎に懸垂幕を掲

示します。 これらの優秀作品は、ホームページへの掲載など、広く自治基本条例のPRに活用していきます。

企画画課 ☎96339112

中核市だより④

「移行までのスケジュールは？」

市では、中核市移行により新たに担う事務を実施していくため、組織・人員等の検討を行っています。また、保健所の業務で必要となる獣医師や薬剤師等の専門職を確保し、専門性の高い事務については、平成25年4月から2年間、実務研修のため、県の保健所等へ市職員を派遣する予定です。

今後移行に向けた準備を進め、平成25年度の国のヒアリング後、市議会へ中核市指定申出の議案を提出する予定です。議決が得られた場合は、県知事へ同意の申入れを行い、同意が得られれば、市長が総務大臣へ中核市移行を申し出ることになります。その後の国の政令公布を経て、中核市への移行が正式に決定します。

次回は「市民サービスはどう変わりますか？」(1月号) 中核市推進室 ☎96339140

これまでの経過と今後の予定

平成22年11月	中核市への移行を目指すことを表明
平成23年度～	埼玉県と権限移譲等について協議を開始
平成25年度	○県の保健所等へ実務研修職員の派遣開始 ○総務省・厚生労働省ヒアリング ○中核市指定に係る申出について市議会へ提案
平成26年度	○中核市指定に係る県知事への同意申入れ ○総務大臣への申出
平成27年4月	中核市へ移行(市立保健所の開設)

※平成24年度時点での予定となります。

安全な公園を市民と協働で

市は、公園の維持管理活動を市民と協働で行う取り組みを進めています。現在43の団体に登録いただき、維持管理活動をお願いしています。

対象は3人以上で構成する自治会やボランティア団体等で、活動は公園の清掃・除草、施設の不具合箇所の連絡等です。必要に応じて消耗品を支給します。詳しくは公園緑地課(☎963-9225)へお問い合わせください。



お子さんが生まれて記念樹を受け取った高橋さん



自治会の機能と役割

自治会は、一定の地域社会に住む人たちが、住みよい豊かなまちづくりをめざして、地域におけるさまざまな問題の解決に取り組むとともに、地域でのふれあいの輪を広げ、人々の連帯意識の向上に努めている自主的な団体です。

現在、市内には374の自治会があり、その組織や活動内容、事業経費などは、それぞれの自治会が独自に定めています。個人では解決の難しい問題も、

記念樹は昭和48年から、無料苗木配布は昭和58年から

配布した苗木は約39万本

市では、昭和48年度から、結婚やお子さんの誕生を機に記念樹(キンモクセイ、ミカン、ウメ、サザンカ等)を差し上げています。

また、春(昭和58年度から)



東越谷の緑道に花の苗を植える東越谷7丁目花の会「なはなはな」の皆さん

越谷アリタキ植物園
開園時間：10月～3月 午前9時～午後4時、4月～9月 午前9時～午後5時*入園は閉園の30分前まで
休園日：月曜日(祝日の場合はその翌日)、年末年始
入園料：大人100円、小・中学生30円
*ボランティアガイドを日曜日に行っています。団体等は事前予約が必要

キャンベルタウン野鳥の森
開園時間：午前9時～午後4時(入園は午後3時30分まで)
休園日：月曜日(祝日の場合はその翌日)、年末年始
入園料：大人100円、小・中学生30円

日本庭園 花田苑
開園時間：4月～9月は午前9時～午後5時、土曜・日曜日、祝日は午後7時まで(茶室を除く)、10月～3月は午前9時～午後4時。入園は閉園の1時間前まで
休園日：年末年始
入園料：100円(未就学児は無料。小学生以下は成人の同伴が必要)
◎上記の公園はいずれも県民の日(11月14日(水))は無料開園となります。

と秋(昭和60年度から)には、苗木の無料配布を行っています。

平成23年度までに、記念樹と苗木を合わせて約39万本を配布しました。

緑があふれ、安らぎのあるまちづくりをめざしています。皆さんの協力をお願いします。

◆苗木の無料配布

10月26日(金)、午前8時30分～11時(なくなり次第終了)
場中央市民会館東側芝生広場
囚ギンシバイ、ハマナス等を1人1本まで。越谷市造園業協会の協力による緑の相談コーナーを開催 圃公園緑地課 ☎963-9225

自治会振興交付金を活用して自治会活動の運営等を支援しています

地域全体で取り組むことで解決できることが少なくありません。**具体的な自治会活動の例**

- ◎環境美化活動：地域で定期的に清掃活動を行い、環境美化に努めています。また、有効な資源の回収を行い、ごみの減量・リサイクルに取り組んでいます。
- ◎防犯パトロール・子どもの見守り隊：不審者による犯罪やひったくりなどを防ぐため、また子どもたちの登下校の安全確保のため活動しています。
- ◎住民相互の交流：盆踊りや夏祭り・運動会などのレクリエーション行事を通じて地域の親睦を図っています。

災害時における自治会の必要性

平成7年に発生した阪神・淡路大震災では、多くの人がが倒壊した家屋の下敷きになりましたが、その中から救出された方の多くは、地域の住民らによって救出されたものでした。また、東日本大震災では、被災地域の自治会等が、日常からの地域の結びつきを基に、

自治会への支援

津波からの避難時の声かけや避難所への誘導、安否確認、その後の避難生活における支援などを積極的に行いました。

市では、様々な自治会活動の運営を支援するため、越谷市自治会振興交付金要綱に基づき、越谷市自治会連合会、自治会連合会各支部、各単位自治会に対し、自治会振興交付金を交付しています。

交付金は、5月1日を交付基準日として、越谷市自治会連合会には年額160万円、自治会連合会支部には「加入自治会数×均等額1万円+加入世帯数×20円」、各単位自治会には「均等額1万円+加入世帯数×69

0円(うち40円は連合会費)」を交付しています。平成24年度の自治会振興交付金は7850万円を計上しており、越谷市自治会連合会、自治会連合会支部、各単位自治会に交付しています。

共助のまちづくりの推進

同じ地域に住んでいる人たちが、仲良く助け合って暮らしていくことを考える方は、昔も今も変わっていません。「遠くの親せきより近くの他人」というように、いざというとき、お隣さんほど頼りになるものです。新しく引っ越して来られた方、また自治会に加入していない方は、自治会への加入と活動への積極的な参加をお願いします。

越谷市土地開発公社 所有地を公売します

市土地開発公社所有地を一般競争入札で公売します。

〈申込み〉
10月15日(月)～24日(水)、午後5時15分(必着)に土地開発公社(市役所第二庁舎3階)へ(配達証明付き郵便可)。募集要領は、土地開発公社、市役所総合受付、北

部・南部出張所でお配りしているほか、市ホームページにも掲載しています

〈開札〉
10月27日(出)、午前10時から市役所第二庁舎5階大会議室で開札を行います
圃土地開発公社 ☎963-301

越谷市土地開発公社所有地入札物件

物件の所在地	地目	面積	最低売却価格
大字弥十郎字大杉境337番6	宅地	131.72㎡	1,515万円
東越谷十丁目100番2		446.89㎡	4,425万円
花田三丁目14番5		362.44㎡	3,299万円
花田六丁目10番4		355.96㎡	3,204万円

*面積はいずれも実測です

西大袋土地区画整理事業地内の保留地を、先着順で公売します

西大袋地区(3区画)：面積は、101・00平方メートル、177・75平方メートル、価格は890万円台～1400万円。

〈申込み〉 10月9日(火)～平成25年2月22日(金)(土曜・日曜日、祝日、12月29日～1月3日を除く)、午前9時～午後4時30分に直接左記へ圃市街地整備課 ☎963-9231

平成24年度 越谷産米の安全性が確認されました

9月7日に埼玉県が越谷産の玄米を採取して分析を行ったところ、放射性物質は検出限界値を下回りました。越谷市内で栽培されたお米

の安全性が確認されましたので、出荷・譲渡・贈答ができるようになりました。

圃農業振興課 ☎963-9193

今年度も1万円で1000円お得なプレミアム付商品券

商品券の発売所など詳しくは広報こしがやお知らせ版11月号または越谷市商工会ホームページをご覧ください。

11月13日(火)から販売 圃越谷市商工会・越谷市商店会連合会 ☎966-6111 (市内経済の活性化のため、市が一部を助成します)



第4次総合振興計画・初年度 各施策を着実に推進

平成23年度の決算をお知らせします

平成23年度の一般会計、特別会計の決算が9月の定例市議会で認定されました。今号では、市の歳入・歳出、健全化判断比率のほか、寄附の状況と主な事業、市立病院、施設管理公社の事業報告をお知らせします。

問財政課 ☎963119115

一般会計決算

一般会計の歳入は、平成22年度に比べて52億6785万円増の921億517万円でした。

歳入の主なもの、市民の皆さんが納めた市税(市民税・固定資産税等)が最も多く、全体の49.4%を占めます。さらに、特定の事業を行うことに対し、

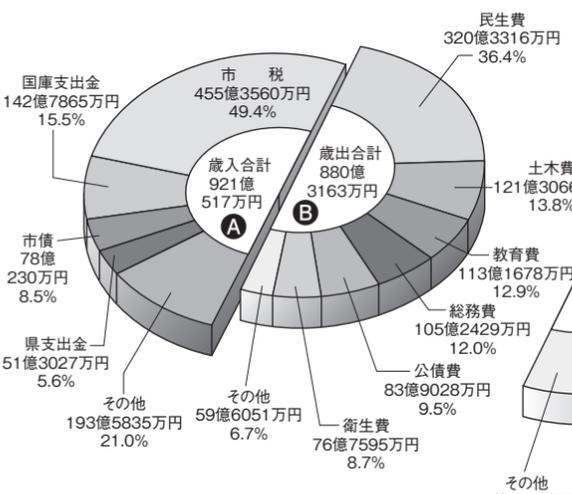
平成22年度と比べると、財産収入が土地売却収入の増により117.3%増、前年度からの繰越金が34.4%増となったほか、市の貯金である財政調整基金が26.7%増となりました。

また地方交付税は、交付税総額が増額されたことに加え、震災復興特別交付税が別途交付されたことにより12.1%増、市債については、普通交付税の振り替えとして発行した臨時財政対策債は減となったものの、市民活動支援センター整備事業

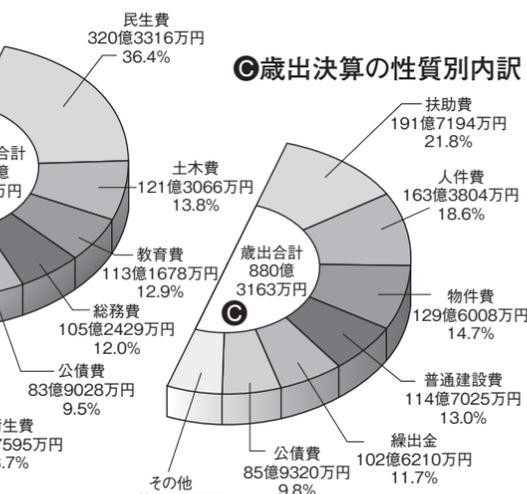
する国からの補助金等である国庫支出金が15.5%、建設事業等を行うための財源として国などの機関から借り入れた市債が8.5%などとなっています。

金繰入金が増などにより、繰入金が増額されたことに加え、震災復興特別交付税が別途交付されたことにより12.1%増、市債については、普通交付税の振り替えとして発行した臨時財政対策債は減となったものの、市民活動支援センター整備事業

A 歳入決算の内訳



B 歳出決算の内訳



C 歳出決算の性質別内訳

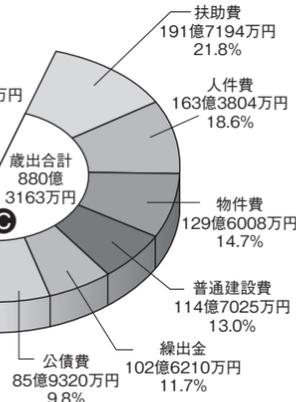


表1 市民1人当たりの支出額は、26万6996円

民生費	土木費	教育費	総務費	公債費	衛生費	その他
9万7155円	3万6792円	3万4323円	3万1920円	2万5447円	2万3281円	1万8078円

市民1人当たりの性質別支出額

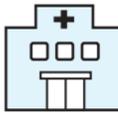
扶助費	人件費	物件費	普通建設費	繰出金	公債費	その他
5万8148円	4万9553円	3万9307円	3万4789円	3万1124円	2万6063円	2万8012円

市民1人当たりの市税負担額は、13万8107円

市民税	固定資産税	軽自動車税	市たばこ税	事業所税	都市計画税
6万5545円	5万5351円	747円	7096円	2086円	7282円

越谷市立病院事業報告 2年連続で黒字決算

市立病院は、地域医療の基幹病院として、一般医療・救急・高度・特殊医療を通じて市民の健康増進に努めてきました。平成23年度の収益的収入および支出は、医業収益の増加等により、昨年度に引き続き2年連



続の黒字となりました。23年度の業務状況は、入院延べ患者数12万1846人、外来延べ患者数27万7547人、患者1人1日当たりの診療収益は、入院で4万9493円、外

表2 特別会計歳入歳出決算額

会計	歳入決算	歳出決算
国民健康保険会計	343億5164万円	324億1772万円
後期高齢者医療会計	21億9109万円	21億3572万円
介護保険会計	119億7809万円	115億4946万円
東越谷土地区画整理事業費会計	4億0365万円	2億3536万円
越谷駅西口土地区画整理事業費会計	529万円	529万円
七左第一土地区画整理事業費会計	3億7610万円	3億0060万円
西大袋土地区画整理事業費会計	18億4682万円	17億6241万円
公共下水道事業費会計	106億3343万円	103億9454万円
公共用地先行取得事業費会計	5億7425万円	5億7425万円
合計	623億6036万円	593億7535万円

特別会計決算

特別会計は、国民健康保険会計をはじめ9会計です。各特別会計の決算は、表2のとおりです。

市の財政状況を示す指標 健全化判断比率等を公表します

すべての指標で健全財政を維持

「地方公共団体の財政の健全化に関する法律」に基づき、健全化判断比率等の指標を公表します。各指標の数値と主な内容は表3のとおりです。前年度に引き続き、健全化判断比率の全ての指標および資金不足比率は、国の定める基準を下回っており、健全財政を維持しています。

■実質赤字比率 赤字なし

一般会計などの実質赤字が、標準的な収入に対してどのくらいの割合になるかを示す指標です。

■連結実質赤字比率 赤字なし

市の全ての会計を対象にした実質赤字が、標準的な収入に対してどのくらいの割合になるかを示す指標です。

■実質公債費比率 10.5%

一般会計などが負担する市債の割合を示す指標です。

■将来負担比率 91.4%

一般会計などに属さない公営企業会計における資金の不足額が、事業の規模に対し、どのくらいの割合になるかを示す指標です。

表3 健全化判断比率 (単位: %)

指標の名称	実質赤字比率	連結実質赤字比率	実質公債費比率	将来負担比率
越谷市の数値	赤字なし	赤字なし	10.5	91.4
早期健全化基準	11.25	16.25	25.0	350.0
財政再生基準	20.00	30.00	35.0	

*黒字の場合は「赤字なし」としていますが、実質赤字比率は▲6.99%、連結実質赤字比率は▲17.55%となっています。

資金不足比率 (単位: %)

特別会計の名称	東越谷土地区画整理事業	越谷駅西口土地区画整理事業	七左第一土地区画整理事業	公共下水道事業	病院事業
越谷市の数値	資金不足なし	資金不足なし	資金不足なし	資金不足なし	資金不足なし
経営健全化基準	20.0	20.0	20.0	20.0	20.0

*資金剰余の場合は「資金不足なし」としていますが、東越谷土地区画整理事業費会計は▲2.9846%、七左第一土地区画整理事業費会計は▲178.5%、公共下水道事業費会計は▲6.5%、病院事業費会計は▲30.5%となっています。また、越谷駅西口土地区画整理事業費会計は、事業が終了しており、事業規模(営業収益)がないため、資金不足比率が算出されません。

健全化判断比率の4つの指標(実質赤字比率、連結実質赤字比率、実質公債費比率、将来負担比率)のうち、1つでも早期健全化基準を超えると「早期健全化団体」、財政再生基準を超えると「財政再生団体」になり、それぞれ財政健全化計画、財政再生計画を策定し早急に財政改善に取り組まなければなりません。公営企業会計については、資金不足比率が、経営健全化基準を上回った場合は、経営健全化計画を策定しなければなりません。

行政改革の実施状況を お知らせします



市では、今後とも厳しい財政環境が見込まれるなかで、第4次総合振興計画の着実な推進を図り、市民満足度の高いまちづくりを進めるため、平成23年度から27年度までを計画期間とする第5次行政改革に取り組んで

います。第5次行政改革では、「事務事業の徹底見直し」をはじめ、「経費の節減・合理化等財政の健全化」など、大綱で掲げる推進事項に基づき、26項目の取り組みを実施計画に位置付けてい

ます。計画期間の初年度となる平成23年度は、19項目を実施し、財政的効果額は約5億9,200万円でした。平成23年度に実施した主な取り組みと効果は下表のとおりです。これらの経費削減や歳入確保の取り組みによって得られた財源、あるいは業務の質的向上等を通じて、市民の皆さんに對

平成23年度の 主な事業

平成23年度の事業別決算額であり、1万円未満は適宜四捨五入

大綱1：市民とつくる住みよい自治のまちづくり (市民、人権、行財政運営)

- 出羽地区センター・公民館整備事業 3552万円
- (仮称)市民活動支援センター整備事業 7億4887万円
- コミュニティ活動推進事業 4851万円
- (仮称)パスポートセンター整備事業 9175万円



市民活動支援センターが入る越谷ツインシティBシティ

大綱2：だれもが健康で生きがいをもって安心して暮らせるまちづくり(保健、医療、子育て、福祉、社会保障)

- (仮称)初期救急急患診療所整備事業 5735万円
- 保健所整備事業 563万円
- 医療サービスの充実(病院事業支出金) 11億円
- 予防接種事業 9億7974万円
- 大袋保育所整備事業 1億5536万円
- 学童保育室建設事業(桜井学童保育室の整備、宮本学童保育室の2室化) 1億0236万円
- 子ども手当給付費 65億4973万円
- 成年後見センター運営事業 700万円
- (仮称)第4老人福祉センター整備事業(用地取得等経費含む) 3億6807万円
- 助け合いの仕組みづくり事業 170万円

大綱3：自然と調和し質の高い都市機能を備えたまちづくり(都市計画、都市施設、住宅)

- 良好な市街地の整備(東越谷、七左第一、西大袋土地区画整理会計繰出金) 10億円

大綱3つづき

- 越谷駅東口再開発事業 ※繰越事業含む 23億9062万円
- 道路の整備(越谷吉川線、川柳大成町線、市道2200号線等) ※繰越事業含む 5億7039万円
- 大袋駅舎建設事業 ※繰越事業含む 8億1258万円
- 身近な公園の整備 7億6889万円

大綱4：人や環境にやさしく安全・安心な生活を育むまちづくり(環境、危機管理、消防)

- 再生可能エネルギー推進事業 1647万円
- 大気・水質対策事業 1912万円
- 自主防災組織育成事業 1497万円
- 災害予防対策事業 4061万円
- 災害復旧事業 ※繰越事業含む 9064万円
- 常備消防車両等整備事業 1億1152万円
- 消防・救急デジタル無線整備事業 305万円

大綱5：安心して働ける環境を育む持続的で躍動するまちづくり(産業、雇用)

- 中小企業資金融資事業 3億9209万円
- 中心市街地活性化推進事業 764万円
- 空き店舗対策事業 1096万円
- 観光資源創出事業 5000万円
- 緊急雇用創出事業(新規雇用156人) 2億7091万円



「ふらっと」がもうオープニングイベント

大綱6：いきいきとだれもが学べる心豊かなまちづくり(教育、生涯学習、文化、スポーツ・レクリエーション)

- 環境教育推進事業 433万円
- 外国語指導事業 7257万円
- 小中学校耐震補強事業(校舎等の改修工事、耐震補強設計等) ※繰越事業含む 33億8013万円
- 図書整備事業 ※繰越事業含む 9013万円

越谷市施設管理公社 事業報告

平成23年度に(財)越谷市施設管理公社と旧(財)越谷コミュニティセンターとが合併して初の事業報告となります。

(財)越谷市施設管理公社は、総合体育館、市民球場(多目的運動場、庭球場を含む)、緑の森公園、越谷市弓道場、しらかば運動公園競技場等、花田苑、中央市民会館、こしがや能楽堂、キャ

するサービスの充実や、将来にわたるまちづくりの一層の推進を今後とも適切に図ってまいります。

第5次行政改革の大綱・実施計画および平成23年度の実施状況報告書の詳細は、市ホームページ、市役所情報公開センターでご覧になれます

3 行政課 ☎963-11931

表4 市立病院決算
収益的収入および支出(損益計算書数値)

科目	決算額	内容
医業収益	94億6100万円	入院・外来収益等
医業外収益	6億2834万円	一般会計負担金等
特別利益	27万円	過年度損益修正益
収益合計(A)	100億8961万円	
医業費用	96億8148万円	給与費、材料費、経費等
医業外費用	1億6783万円	支払利息等
特別損失	2870万円	過年度損益修正損
費用合計(B)	98億7801万円	
収支差引(A)-(B)	2億1160万円	

4面から続き
23年度の収支決算は表4のと
来で9593万円でした。

資本的収入および支出

科目	決算額	内容
収入合計(A)	0万円	
建設改良費	6億1749万円	工事費、器械備品購入費等
企業債償還金	2億3938万円	企業債元金償還金
支出合計(B)	8億5687万円	
収支差引(A)-(B)	△8億5687万円	

*収支の不足額は補てん財源から補てんしました

おりです。
市立病院 ☎965-2221

平成23年度の主な取り組みと財政的効果額(概算)

- 低炭素社会の創造と環境への配慮の徹底 1億0248万円
- 障害者就労訓練施設の指定管理者制度の活用 4112万円
- 民間保育園の整備促進 3億0108万円
- 市立病院経営健全化の推進(「入院基本料7対1看護」を取得) 1億4500万円

*金額は、各取り組みによる人件費や諸経費の削減または歳入確保額から、その実施に要した投資的経費を除いた実質効果額です

表6 平成23年度 寄附金の受付状況

寄附金をいただいた方	住所	寄附金の充当先	金額(円)
匿名(2件)		市政全般	152,000円
ファンクラブ友の会様	越谷市	社会福祉協議会助成事業	200,000円
埼玉東部ヤクルト販売(株)・ヤクルトスタッフ同様	さいたま市	社会福祉協議会助成事業	143,929円
川口信用金庫様	川口市	障がい福祉費	300,000円
匿名(1件)		障がい児療育事業	100,000円
東彩ガス株式会社様	越谷市	記念樹等配布事業	100,000円
東京ビジネスサービス様	新宿区	斎場運営費	660,000円
匿名(1件)		小学校施設改修費	11,000,000円
越谷北ロータリークラブ様	越谷市	越谷しらかばと基金積立金	100,000円
いろは座越谷公演実行委員会様	越谷市	越谷しらかばと基金積立金	50,000円
越谷遊戯業協同組合様	越谷市	越谷しらかばと基金積立金	500,000円
株式会社A・F・ONE様	越谷市	越谷しらかばと基金積立金	10,000円
匿名(2件)		越谷しらかばと基金積立金	400,000円
総計			13,715,929円

*ふるさと納税の対象となる個人からの寄附金4件を含みます

寄附の種類	内容
指定寄附	越谷しらかばと基金 市民活動への助成事業と越谷市総合振興計画の6つの施策分野から、応援したい事業を指定していただく寄附です
その他の施設等	応援したい公共施設や事業を指定していただく寄附です(例:図書館の図書購入費として寄附、保育所・学校への寄附など)
一般寄附	用途を指定せず、市政全般に活用していただく寄附です

平成23年度は15件、1371万5929円の寄附をいただきました。寄附をいただき、誠にありがとうございました。これらの寄附金は、快適で活力ある魅力的なふるさとづくりに活用させていただきます。寄附金の主な内容は表6のとおりです。

越谷市を愛し、応援しようとする個人または団体からの寄附を受け付けています。個人の方が市に寄附をした場合は、「ふるさと納税」の適用を受けることができます。詳しくはお問い合わせください。

平成23年度寄附の状況



表5 越谷市施設管理公社 貸借対照表

科目	合計
▷資産の部	
流動資産合計	3億2682万円
固定資産合計	1億0779万円
繰延資産合計	1234万円
資産合計	4億4695万円
▷負債の部	
流動負債合計	1億4748万円
固定負債合計	3006万円
負債合計	1億7754万円
▷正味財産の部	
指定正味財産	4150万円
一般正味財産	2億2791万円
正味財産	2億6941万円
負債及び正味財産合計	4億4695万円

4321
理公社 ☎96411

ターの全体利用者数は、59万5040人で、大ホール20万7358人、小ホール8万1543人、展示ホール5万7255人、南部図書室の貸出利用者は、14万8669人、貸出冊数は、47万3532冊でした。23年度の決算は、表5のとおりです。

自主財源確保・経費削減のため 自動販売機設置事業者・広告を掲載する事業者を募集します

飲料用自動販売機の 設置事業者

市では、公共施設(左表)の飲料用自動販売機の設置事業者を一般競争入札で募集します。

名称	所在地
第一学校給食センター	相模町3-48-1
第二学校給食センター	大杉470
赤山交流館	赤山町3-128-1
蒲生交流館	蒲生寿町4-9
南部交流館	南町1-22-13
新方交流館	北川崎258
桜井交流館	大泊730-2
南越谷交流館	南越谷5-15-4
北越谷地区センター	北越谷4-8-35
大沢地区センター	大沢2-10-40
蒲生地区センター	登戸町33-16

後2時から市役所別館2階第5・6会議室
圃財産管理課(第二庁舎3階)
☎963119124

軽自動車税の納税通知書 送付に使用する窓付き封筒の無償提供(寄付)者

▽水のり4万2500枚、ADのり3000枚、▽横191ミ×縦120ミ+35ミ(フラック)

要領をご覧ください
圃市民税課(本庁舎1階) ☎96311415

平成25年度版 ごみ収集カレンダー広告募集

▽16万6000部発行(全戸配布のほか、転入者へ配布) 縦2.5センチ×横8.5センチで5万

2500円、▽全20区画
圃市民税課(環境資源課(第

金)に、申込書(環境資源課(第

民間事業者と協働発行 市民ガイドブック 広告を募集します



市では、行政サービスや各種手続きなどをまとめた市民ガイドブックの発行を(株)サイネックスと協働で行います。現在、民間事業者である(株)サイネックスが市民ガイドブックに掲載する広告を募集するため、市内の企業、商店等を訪問しています。広告の掲載を希望する方は、同社にお問い合わせください。



市民ガイドブック調印式

二庁舎2階)リサイクルプラザでお配りしているほか、市ホームページからも印刷可能)に必要事項を記入し、原稿を添えて左記へ(掲載に関する条件あり)圃リサイクルプラザ(砂原355) ☎976115375

税・国保 のお知らせ

◆納税通知書を送ります

▽市・県民税…平成24年度分の市・県民税の年税額に変更の方や新たに課税された方に通知書と納付書(口座振替の方には通知書のみ)を10月1日(月)に発送します
圃市民税課 ☎96311914

▽国民健康保険税…平成24年度の年税額に変更があった方や新たに課税された方、年金からの特別徴収を口座振替に変更された方に納税通知書と納付書(口

*院内保育室が利用できます
*このほか、育児休業代替助産師および看護師、臨時職員(看護師)の募集も随時行っています
各募集とも、履歴書を持参する場合は、土曜・日曜日、祝日を除く、午前8時30分～午後5時15分(市立病院は午後5時)に窓口までお越しください
圃市立病院庶務課 ☎965-2221

座振替の方には通知書のみ)を10月17日(水)に発送します。また、年金からの特別徴収を口座振替に変更する場合は、国民健康保険被保険者証・印鑑・振替口座の通帳と届出印をお持ちのうえ、国民健康保険課または北部・南部出張所で申請ください。11月30日(金)までに申請した場合、2月から特別徴収が止まります
圃国民健康保険課 ☎963119146

◆国民健康保険税の 所得控除資料を送ります

社会保険料控除として年末調整や確定申告に使用できる国民健康保険税の所得控除資料を、11月12日(月)に発送します。対象者は10月25日(木)までに国民健康保険課で納付が確認できた世帯主の方です。所得控除資料と納付額の合計が一致しない方、10月以降に初めて納付された方は領収書をお持ちのうえ、年末調整や確定申告を行ってください。
圃国民健康保険課 ☎963119143

◆倒産やリストラなどで 離職した方の 国民健康保険税を軽減します

倒産や解雇などで職を失った方の国民健康保険税を軽減します。国民健康保険被保険者証・印鑑・雇用保険受給資格者証をお持ちのうえ、国民健康保険課で申請ください(北部・南部出張所では受付できません)。
圃市民税課 ☎963119145

▽国民健康保険税…平成24年度の年税額に変更があった方や新たに課税された方、年金からの特別徴収を口座振替に変更された方に納税通知書と納付書(口

東日本大震災の義援金を受け付けています

9月25日現在の義援金: 9100万8060円 (1426件)

義援金は日本赤十字社を通じて被災者に分配されます。
(受付期間) 平成25年3月31日まで延長します
圃社会福祉課 ☎963119320

ご意見を聴かせたい ご意見をお聴かせください

市では、いちご観光農園の集団的整備に向けた基本構想の策定に取り組んでいます。基本構想の策定の参考とするため、皆さんのご意見(期待すること・検討すべきこと・必要な機能や設備など)をお聴かせください。
(必着)までに、お住まいの地区・年齢・性別を記入し、郵送・ファクスまたはメールで左記へ
圃農業技術センター(☎963119012増森1の69) ☎9631190120、FAX ☎966115697、E10093411@city.ko
(提出方法) 10月22日(月) shigaya.saitama.jp

を受ける方(雇用保険受給資格者証の離職理由コードが11・12・21・22・23・31・32・33・34のいずれかの方) ③離職日時時点で65歳未満の方
(軽減対象期間) 離職日の翌日から翌年度末まで(平成21年度中に離職した方は平成22年度分のみ軽減)
圃国民健康保険課 ☎963119146

市税を未納の方は 早急に納付してください

平成24年度の市・県民税(普通徴収)、固定資産税・都市計画税の1期・2期と軽自動車税の納期限が過ぎています。納付されない場合は、延滞金(年14.6%)が加算され、また、財産差し押さえなどの処分を受けます。未納の場合は早急に納付してください。
圃収納課 ☎963119142

休日納税窓口を開きます

10月7日(日)・21日(日)・11月4日(日)、午前9時～午後3時 圃国民健康保険課、収納課(いずれ

平成24年度市・県民税の第3期 分と国民健康保険税の第5期納 期限は10月31日(水)です

お知らせ

浄化槽の定期水質検査をお受けください

現在、家庭からの生活排水が川の汚濁原因の7割以上を占めています。浄化槽を安心して使っている、地域の環境を良好に保つために、必ず年1回の定期水質検査を受けましょう。定期水質検査を受けていない方は、知事指定検査機関または契約している保守点検業者・清掃業者に検査手続きを依頼してください。

〔定期水質検査の手数料〕
10人槽以下：5000円
〔知事指定検査機関〕(社)埼玉県浄化槽協会法定検査部 ☎048-5333-4700

自衛隊記念行事のためヘリコプターが飛行します

10月19日(金)～28日(日)に自衛隊記念行事とその訓練のため、市内上空をヘリコプターが飛行します。詳しくは自衛隊東部方面隊ホームページ(<http://www.mod.go.jp/gsdf/eae/>)をご覧ください。 岡陸上自衛隊地域連絡調整課 ☎048-460-1711

競艇事業による収益が私たちの生活に役立っています

〔戸田競艇場の収益金は市で活用されています〕 10月3日(水)～8日(祝)、11日(木)～15日(月)、11月1日(木)～5日(月)、8日(木)～11日(日)、16日(金)～19日(月)、29日(木)～12月4日(火)、8日(土)～12日(水)、26日(水)～31日(月) (郵は埼玉県競艇組合主催) 岡財政課 ☎963-9115

パソコン無料相談室

3月までの第2土曜日 陽宅建教会議室(市役所南側駐車

越谷市国民健康保険運営協議会委員を募集します

国民健康保険の運営に関し、広く市民の皆さんの意見を反映させるため、被保険者を代表する方を募集します。

〔募集人数〕 6人
〔任期〕 平成25年1月1日～平成25年12月31日
〔開催〕 平成25年1月1日～12月31日
〔対象〕 越谷市国民健康保険に加入している満18歳以上(平成25年1月1日現在)の方(市のほかの審議会等の公募による委員でない方)
〔申込み〕 10月25日(木)までに「医療保険制度について」をテーマにした作文(A4横書き800字程度、様式自由)に、住所・氏名(ふりがな)・年齢・性別・電話番号を記入し、国民健康保険課へ(郵送(必着)可)。

傍聴できます

越谷市介護保険運営協議会

10月31日(水)、午後1時30分から 岡中央市民会館5階第2・3会議室 介護保険制度等について 岡20人(抽選) 岡当日、午後1時までに会場へ 岡高齢介護課 ☎963-9305

勤労者等生活資金のご利用を

勤労者および家内労働者に対し、応急に必要な生活資金を貸し付けます。

〔貸付金額〕 100万円以内
〔貸付利率〕 年0.3%
〔貸付期間〕 5年以内
〔償還方法〕 元利均等月賦償還
〔担保〕 無担保、無保証人
〔貸付対象者〕 次のすべてに該当する方。①市内に継続して2年以上居住している方

②同一事業所に継続して1年以上勤務、または物品の製造もしくは加工等に継続して1年以上従事している方
③原則として満20歳～60歳の方
④市税を滞納していない方
⑤資金の返済能力がある方
※随時受付。詳しくは左記へ 岡産業支援課 ☎967-4680

募集

老人福祉センターゆりのき荘 お風呂の利用休止

10月10日(水)～25日(木) 岡ゆりのき荘 ☎992-6601

生涯学習フェスティバル「ステージ発表と体験」出演団体

10月17日(日)、午前10時～午後3時 岡中央市民会館3階ホール 岡出演者と来場者が一緒に行う演奏・歌・踊り等 岡市内で活動している3団体程度 岡10月19日(金)までに左記へ。申込書は生涯学習課(第二庁舎4階)で配布しています(市ホームページからも印刷可) 岡生涯学習課 ☎963-9283

いきいき農園の補欠者

いきいき農園利用者の補欠者を募集します。すぐに農園を利用できませんが、空き区画が出しだい、順番にご利用いただけます。

岡市内在住の60歳以上の、車以外で農園に行ける方(大吉いきいき農園は除く)で、水を持参できる方(1家族1区画)。ほかのいきいき農園・市民農園を利用の方、同一世帯の方は申込み不可 岡10月16日(火)(必着)までに、往復はがきの往信面に郵便番号・住所・氏名(ふりがな)・電話番号・希望農園名を、返信面に郵便番号・住所・氏名を記入し、高齢介護課へ。10月29日(月)、午後2時から第二庁舎5階会議室Aで抽選。結果は全員に通知します 岡高齢介護課 ☎963-9305

農園名	所在地	面積	募集補欠者数
大吉	大吉703-1	18㎡	5
袋山	袋山1081-1	15㎡	3
千間台西	千間台西5-19-3	24㎡	6
神明町	神明町3-464	10㎡	3
相模町	相模町5-432	30㎡	4
大沢	東大沢2-34-1	16㎡	5

市営住宅入居者

〔一般住宅〕七左町中層住宅3DK(3人以上世帯) 2戸、第二弥十郎中層住宅2K(単身世帯可) 1戸 特殊住宅(人身等の事故があった住宅)：西大袋中層住宅1DK(高齢者住宅・単身世帯可) 1戸 岡次のすべてに該当する方。①受付日の前日からさかのぼって市内に1年以上お住まいの方 ②同居または同居しようとする親族(婚姻者等を含む)のある方(単身入居資格のある方を除く) ③現に住宅に困っていることが明らかの方 ④入居しようとする世帯全員の合計所得額が月額15万円以下の方(裁量世帯は月額21万4000円以下) ⑤暴力団員でない方 ⑥高齢者住宅の申込みには追加申込み資格が必要です 岡11月1日(水)～21日(水)に市役所総合受付(本庁舎1階)・建築住宅課(本庁舎3階)、北部・南部出張所、各地区センターで配布する募集案内をご覧ください。 岡10月19日(金)までに費用を添えて左記へ 岡スポーツ振興課 住宅供給公社 ☎048-829-2873

納め忘れの国民年金保険料を納付できる後納制度が始まりました

これまで、国民年金保険料を納め忘れのまま2年を超えると保険料は納められませんでした。しかし、10月から3年間に限り、過去10年以内の納め忘れの保険料を納めることができる後納制度が始まりました。納め忘れの保険料を納めることで、将来の年金額を増やしたり、年金の受給権につなげたりできます。また、年金機能強化法が成立し、平成27年10月からは、受給資格期間が25年から10年に短縮される予定です。これまで受給資格期間を満たさなかった方が年金を受給できる場合や、後納制度を利用することで年金を受給できるようになる場合があります。 岡国民年金保険料専用ダイヤル ☎0570-011105 0、越谷年金事務所 ☎990-3905

本人通知制度のご利用を

有効期間が3年に

本人通知制度は、住民票の写し等の不正請求や不正取得による悪用を防止するため、住民票の写し等を本人以外の第三者に交付した場合、事前に登録した方に通知する制度です。 今までは、登録の有効期間が1年でしたが、10月の受付分から3年に変更します。

市内駅伝競走大会

12月2日(日)、午前7時30分受付、午前8時30分出走(小雨決行、予備日は16日(日)) 岡市役所前発着。市内6区間約27km 岡市内の団体(一般男女)、高校生(市外可)。1チーム9人(監督1人、選手6人、補欠2人) 岡1チーム5000円 岡10月19日(金)までに費用を添えて左記へ 岡スポーツ振興課(第二庁舎4階) ☎963-9284



催し
ふるさといきもの調査
10月20日(日)、午前9時〜11時(小雨決行) 團県民健康福祉村



4月に行われたいきもの調査

越谷いきもの写真展
10月23日(火)〜29日(月)、午前8時30分〜午後5時15分(23日は午前10時から、29日は午後3時まで) 團市役所1階ロビー

埼玉鴨場の見学
11月1日(水)〜11月10日(火) 11時30分〜12時30分 團宮内庁埼玉鴨場(北越谷駅西口下車徒歩15分)

第10回こしがや能楽の会
11月4日(日)、午前11時30分開場、正午開演(雨天決行) 團能楽堂 團市内能楽関係団体による発表会

郷土芸能体験教室
12月8日(日)、午後1時〜3時 團能楽堂 団木遣や神楽等の体験学習

子どもたちも舞います
11月4日(日)、午前11時30分開場、正午開演(雨天決行) 團能楽堂



子どもたちも舞います

平和フォーラム
戦争の悲惨さや平和の尊さを後世に伝えるため、今年も平和事業を行います。



昨年の平和展

市立図書館の催し

市立図書館
2065522655
野口富士男文庫講演会
11月22日(木)、午後1時30分〜4時

ウッドデッキ 水辺の野菜市
毎月第1・3水曜日に野菜市を開催(10月3日・17日、11月7日・21日)

初心者なみな教室
11月6日(火)・13日(火)・20日(火) 27日(火)、午後1時30分〜3時30分

外国人向け講座
外国人向け講座
外国人向け講座

市立図書館の催し

市立図書館
2065522655
野口富士男文庫講演会
11月22日(木)、午後1時30分〜4時

ウッドデッキ 水辺の野菜市
毎月第1・3水曜日に野菜市を開催(10月3日・17日、11月7日・21日)

初心者なみな教室
11月6日(火)・13日(火)・20日(火) 27日(火)、午後1時30分〜3時30分

外国人向け講座
外国人向け講座
外国人向け講座

市立図書館の催し

市立図書館
2065522655
野口富士男文庫講演会
11月22日(木)、午後1時30分〜4時

ウッドデッキ 水辺の野菜市
毎月第1・3水曜日に野菜市を開催(10月3日・17日、11月7日・21日)

初心者なみな教室
11月6日(火)・13日(火)・20日(火) 27日(火)、午後1時30分〜3時30分

外国人向け講座
外国人向け講座
外国人向け講座

お知らせバック

お知らせバック
文化・スポーツなど市民活動の情報です。掲載についての問合せは広報広聴課へ

お知らせバック

お知らせバック
文化・スポーツなど市民活動の情報です。掲載についての問合せは広報広聴課へ

お知らせバック

お知らせバック
文化・スポーツなど市民活動の情報です。掲載についての問合せは広報広聴課へ

こしがや市民大学秋季講座

時内下表のとおり 陽科学技術体験センター「ミラクル」 市内在住の方など各コース180人。ただし、館外学習は70人(抽選) 費無料。ただし、別途実費あり 10月12日(金)(必着)。往復はがきの往信(裏)面に金曜または土曜コースの希望(いずれか一方)、館外学習希望の有無、2歳以上のお子さんの保育を必要とする方は「要保育・お子さんの氏名・年齢」郵便番号・住所・氏名(ふりがな)・年齢・性別・電話番号を、返信(宛名)面に、郵便番号・住所・氏名を記入し下記へ 問生涯学習課(☎343-8501越ヶ谷4-2-1) ☎963-9283

●金曜コース(下表の6日間) 10:00~12:00

Table with 2 columns: 開催日, 仮題・講師. Rows include dates from 11/2 to 12/7 and topics like '生きるために学び、学ぶことを楽しみ、生きることで学びが血と肉となる'.

●土曜コース(下表の6日間) 10:00~12:00

Table with 2 columns: 開催日, 仮題・講師. Rows include dates from 11/3 to 12/8 and topics like '日本古代の祭り信仰' and '放射線の被ばく線量と人体障害発生の可能性'.

*初日と最終日は12:15まで。11/29(木)、12/3(月)は、館外学習のため8:30~16:30まで。また、日程は変更する場合があります



就職・創業支援

就職支援ハンコンセミナー(15日間基礎コース) 10月29日(月)~11月16日(金) 10時~12時(日曜を除く)、午前10時~午後4時の1日5時間 陽産業雇用支援センター10A室 10月10日(水)、午前8時30分から電話で左記へ 問産業支援課 ☎967-4680

中高年のための就職支援セミナー

10月27日(火)または10月28日(水)・29日(木)、午前10時~午後4時。②のみの申込みは不可 陽産業雇用支援センター4階会議室および10A室 問市内在住で就職活動中の45歳以上の方20人 費無料 10月15日(月)、午前8時30分から電話で左記へ 問産業支援課 ☎967-4680

10月19日(金)、午後0時30分~4時(受付は正午~午後3時30分) 陽中央市民会館第13~18階 ☎967-2424, FAX 967-2425, E-mail nihbankan@967.dion.ne.jp

認定試験対策講座 10月20日(土)・11月10日(土)・12月8日(土)・22日(土)・25年1月5日(土)・26日(土)、午後1時30分~3時30分(全6回) 陽こぼと館(中央市民会館内) 問原則として市内在住・在勤で次のいずれかに該当し、平成24年度越谷市登録手話通訳者認定試験を受験する方。①手話通訳士の資格を有する方または都道府県の登録手話通訳者認定試験に合格した方 ②越谷市手話通訳者養成講習会を修了または現在受講中の方 ③②と同等以上の技術を有する方 10月16日(火)まで電話で左記へ 問越谷市手話通訳者・要約筆記者派遣事務所(こぼと館内) ☎966-4593



試験・講習

越谷市登録手話通訳者認定試験対策講座 10月20日(土)・11月10日(土)・12月8日(土)・22日(土)・25年1月5日(土)・26日(土)、午後1時30分~3時30分(全6回) 陽こぼと館(中央市民会館内) 問原則として市内在住・在勤で次のいずれかに該当し、平成24年度越谷市登録手話通訳者認定試験を受験する方。①手話通訳士の資格を有する方または都道府県の登録手話通訳者認定試験に合格した方 ②越谷市手話通訳者養成講習会を修了または現在受講中の方 ③②と同等以上の技術を有する方 10月16日(火)まで電話で左記へ 問越谷市手話通訳者・要約筆記者派遣事務所(こぼと館内) ☎966-4593

商工会珠算検定試験 11月18日(日)、午前9時30分から 陽越谷産業会館(中町7の17) 費1級2040円、2級1530円、3級1330円、4~6級920円、7~10級710円 10月19日(金)まで(土曜・日曜日、祝日を除く)に受験料を添えて商工会へ。受験票を郵送希望の方は、送付用封筒に80円切手を貼り、住所・氏名を記入のうえ、お持ちください。1級受験者は4・5枚×3・5枚の写真が必要ですが 問商工会 ☎966-6111

サイクルマナーアップ(自転車安全講習会) 11月14日(水)、午後1時30分~3時30分 陽東埼玉自動車教習所(下間久里1-7-4番地) 問市内在住の60歳以上の方50人 費無料。越谷警察署、越谷市協力 10月1日(月)から電話で左記へ 問越谷市シルバー人材センター ☎967-4311

消防の講習会のお知らせは11面に掲載しています

男女共同参画支援センター ほっと越谷の講座

いずれも費用は無料。会場・申込み・問合せは、特に記載がない場合は「ほっと越谷」(大沢3-6-1パルテきたこし3階) ☎970-7411です。

大人の学校2012 学ばなかった科目(前半)

Table with 3 columns: 開講日, 内容(団体名), 定員. Rows include dates from 10/20 to 11/25 and topics like '映像から見る“老いを迎えるということ”' and '高齢者の地域ネットワーク'.

*11/17日は、開催場所が「越ヶ谷地区センター」となります。

明日から活かせる! パートタイム労働法

11月7日(水)、午前10時~正午 問パートで働きたい方、働いている方40人。1歳半~就学前までの保育あり(要予約) *雇用保険受給者でご希望の方には、受講証明書を発行します

地域活動を「仕事」にしよう

11月10日(土)・17日(土)・12月1日(土)、各午前10時~正午。ほかに見学会(11月20日(火))あり 問女性の地域活動を経済的な自立につなげるための学びあい 問地域で活動している女性、NPOや起業に関心がある女性30人。保育あり(要予約) *見学会の昼食代・交通費は実費

「わたしの忘れられない1冊」の展示と本の交換会パーティー

10月2日(火)~12月8日(土) 問本の交換会パーティー 11月18日(日)、午後2時~3時 問参加者は忘れられない1冊を持ち寄り、お茶を飲みながら本の紹介。プレゼント交換会のように本を回して運命の本に出会います 問どなたでも参加可

市民活動支援センターの講座

会場・申込み・問合せは、市民活動支援センター(弥生町16の1、越谷駅東口越谷ツインシティBシティ5階) ☎969-2750です。

第1回市民活動支援センターまつり

10月7日(日)、午前9時~午後5時 陽活動室A・B 問越ヶ谷秋祭りの開催に伴い、市民活動団体の活動紹介や、

市民活動ステップアップ講座III「思わず手が出る」

10月10日(水)、午前10時~正午 陽活動室B 問デザイン編II。講師は、さいたまNPOセンター専任委員の大工原潤さん 問市民活動団体、市内在住・在勤・在学の方40人 費無料

マネジメント講習会II「NPO等法人格の取得ノウハウ」

10月26日(金)、午前10時~正午 陽活動室B 問NPO法人設立に必要なことを学べます 問市民活動団体、市内在住・在勤・在学の方40人 費無料

おはなし会

10月21日(日)、午前10時~10時40分 陽活動室B 問絵本などの読み聞かせ 問市内在住・在学の幼児・小学校3年生くらいまでの方57人

第21回 埼葛人権を考えるつどい

~出会いふれあい 思いやり~



昨年のメッセージカード

10/18(木)、9:00~16:00 春日部市民文化会館で開催 入場無料 当日会場へ

手話通訳あり

内容は、金管バンド、ソーラン節、フォークダンス、吹奏楽、鼓笛演奏、人権トークパフォーマンス、太極拳、演劇、合唱、ミニステージ、福祉施設等の自主生産品、特別支援学校等の展示、皮革製品・農産物・特産品などの販売。主催は人権啓発推進埼葛実行委員会。

*埼葛12市町の小・中学生の人権への思い「夢 希望...埼葛10万人の願い」に加え、被災地復興の願いを託した折鶴「届け はばたけ 埼葛の鶴」を会場内に展示

問人権・男女共同参画推進課 ☎963-9119、生涯学習課 ☎963-9283

平成25年度 保育所(園)・学童保育室等の入所を受け付けます

保育課(第二庁舎2階) ☎96333916、学童保育室については青少年課(第二庁舎2階) ☎963339158
*市ホームページで保育実施基準(入所の選考基準)の指数を公表しています

◆保育所(園)：12月4日(火)～7日(金)・9日(日)、午前9時～午後5時 陽市役所第二庁舎5階 大会議室 12月11日(木)の保育が困難な家庭の乳幼児。申込書等は11月1日(木)から保育課と各保育所(園)で配布

◆認定こども園 平成25年度から、市内に認定こども園が2カ所増え、次の3施設となります。いずれも12月1日(木)から保育課と越谷わかばの森ナースアリーナで配布

保育所(園)	所在地	電話番号
蒲生	蒲生寿町9-23	986-3942
大袋	恩間151	976-2852
大相模	大成町1-2158	985-3040
桜井	平方1349	974-0449
増林	東越谷8-180	963-0089
大沢第一	大沢3-16-45	974-6284
中央	越ヶ谷3-2-28	964-3977
深田	下間久里318-1	975-1411
七左	七左町1-184	988-7359
荻島	南荻島737	975-6517
赤山	赤山町4-2-11	965-3400
蒲生南	南町1-10-20	985-0468
新方	北川崎729-1	976-1494
大袋北	袋山475-3	974-8591
宮本	宮本町5-250-1	966-3468
登戸	登戸町42-10	987-7518
赤山第二	赤山町2-58-1	966-7266
蒲生第三	蒲生2-13-9	987-6435
越ヶ谷	越ヶ谷本町3-7	962-2526
おたけ	大竹815-1	977-2497
のびる	相模町2-64-1	985-7127
しらとり	弥十郎275-1	977-7131
袋山	袋山1956-1	975-8065
第二越谷	増森396-1	963-8212
わかばの森	大杉492-1	976-4890
南越谷	七左町1-347	990-5001
まどか	平方249-4	977-0320
越谷レイクタウン	大成町5-412	988-0861
松沢	谷中町2-88-4	972-6028
のびるこどもの家	相模町3-220-1	990-7201
越谷レイクタウンさくら(分園)	大成町3-31-3	990-1811
越谷どろんこ	平方3204-1	970-2280
(仮称)あぜがみ	蒲生寿町1-5(予定)	準備室 ☎03-5389-0230
越谷わかばの森ナースアリーナ	七左町2-152	990-1983
こまき	大間野町5-239-2	985-0016
(仮称)エトワール	川柳町3-274-1(予定)	第二愛隣幼稚園 ☎986-0318

*桜井・七左保育所は2歳～5歳児、大相模保育所は3歳～5歳児、わかばの森・こまき保育所は1歳～2歳児、その他の保育所は0歳～5歳児
*太線内は私立保育園、□は認定こども園

(8日は正午まで) 陽こまき保育園。申込書等は11月1日(木)から保育課とこまき保育園で配布
▽(仮称)エトワール保育園：12月4日(火)～8日(土)、午前9時～午後5時 陽第二愛隣幼稚園。申込書等は11月2日(金)から保育課と第二愛隣幼稚園で配布
◆家庭保育室：午後6時～午後9時 3歳未満の乳幼児を保育します。申請書等について詳しくは保育課へ

◆公立学童保育室：11月28日(水)～30日(金)・12月2日(日)、午前9時～午後5時 陽越ヶ谷保育園内 ☎9622526

◆民間学童保育室：入室については平日の午後2時以降に左記へ
▽越ヶ谷小学校区：ピノキオ・キッズ・クラブ(越ヶ谷本町3の7越ヶ谷保育園内) ☎9622526

◆応急手当講習会(上級救命) 10月28日(日)、午前9時～午後5時 陽消防本庁舎 消防隊支援の訓練 陽消防本部 警防課 ☎9740104

保育所見学会

10月18日(木)・19日(金)、午前9時30分～11時 陽当日各保育所(園)へ(表参照)
* (仮)エトワール保育園の見学会は、第二愛隣幼稚園で行います

*あぜがみ保育園は、事前に準備室にお問い合わせください

消防署からのお知らせ

◆越谷駅東口の越谷ツインシティで消防訓練を行います 10月17日(水)、午後2時から 消防車両が出動しての消火・避難誘導等の訓練のほか、県防災ヘリコプターによる消防隊支援の訓練 陽消防本部 警防課 ☎9740104

◆危険物取扱者保安講習 10月5日(水)。さいたま市民会館うらわ 陽対給油取扱所に勤務している方：陽12月7日(金)。さいたま市文化センター 陽11月9日(金)(土曜・日曜を除く)に左記へ 陽消防本部予防課 ☎9740103

◆火災でないのに住宅用火災警報器が鳴ったら！ 火災以外で住宅用火災警報器が鳴る場合は、次の原因が考えられます。▽タバコの煙▽調理中の湯気、煙▽ほこり▽殺虫剤やスプレアの煙 殺虫剤などを使用する際は、警報器を一時取り外すかビニール袋で覆い、使用後に警報器を戻してください。頻繁に警報が鳴る場合は、煙やほこりが原因で鳴っていることがあり、設置場所を変えてください。それでも鳴る場合は警報器の故障が考えられます。販売店またはメーカーに相談してください。 陽消防本部予防課 ☎9740103

◆甲種防火管理新規講習会 10月16日(火)・17日(水)、午前8時50分～午後5時(17日は正午まで) 陽消防本庁舎 陽市内在住・在勤・在学の防火管理者がいない建物やテナント等の管理・監督的立場の方70人 陽3400円(テキスト代) 陽10月1日(月)～9日(火)にテキスト代と写真1枚(3枚×2.5枚)を添えて左記へ(土曜・日曜、祝日を除く) 陽消防本部予防課 ☎9740103

安全で安心な暮らし

◆消費生活講座

「食と放射能の話」 10月22日(月)、午後1時30分～3時 陽中央市民会館 陽講師は食品表示アドバイザーの垣田達哉さん 陽市内在住の方80人 陽無料 陽電話で左記へ 陽☎96333915

◆こしがや市民法律教室

10月13日(土)、午後1時30分～3時 陽中央市民会館 陽遺言「大切な家族のために」。講師は弁護士吉村総一さん 陽無料 陽電話で左記へ 陽☎963339156

◆全国一斉司法書士無料相談会 10月14日(日)、午前10時～正午、午後1時～3時 陽中央市民会館 陽不動産登記、多重債務など身近な疑問やトラブルの相談 陽当日会場へ 陽陽玉司法書士会 ☎04883330900

◆埼玉FPフォーラム2012 11月3日(祝)、午後1時～4時30分 陽大宮ソニックシティ展示場 陽セミナー「介護するとき・されるとき」等。個別相談 陽無料 陽10月1日(月)～11月1日(木)に左記へ 陽日本ファイナンシャル・プランナーズ協会陽玉支部 ☎04886502667

◆10月1日は「法の日」です 陽だれでも法的支援を受けられるよう「日本司法支援センター(愛称：「法テラス」)」が設けられています。内容に応じて、適切な相談窓口や手続きなど、解決に役立つ情報を提供しています 陽法テラス・コールセンター ☎0570078374



垣田 達哉さん

◆行政書士無料相談会 10月21日(日)、午前9時～午後4時 陽市民まつり会場(市役所西口玄関前) 陽許可・認可等の手続き、相続・遺言・遺産分割協議書等の相談 陽当日会場へ 陽陽玉県行政書士会 ☎04883330900

◆労働トラブル110番 11月2日(金)・9日(金)・16日(金)・23日(祝)、午後6時～8時(23日は午前10時～午後4時) 陽賃金未払い、サービス残業

◆「多重債務者相談強化キャンペーン」における相談会 11月1日(木)、午前10時～午後9時 陽市役所5階 大会議室 陽常時放課後の保育が困難な家庭の小学校1年～3年生(平成25年4月現在)。申請書等は10月19日(金)から青少年課と各保育所(園)で配布。学童保育のある学校(私立幼稚園で保育可能な学区あり)など詳しくは青少年課へ

◆公園内でのバーベキューは禁止されています 公園では、バーベキューなどの火気の使用はできません。煙やにおいなどが近隣の迷惑になりますので、バーベキューを行う際は、しらかばと運動公園キャンプ場(管理事務所 ☎9713230。要事前予約)をご利用ください。 陽公園緑地課 ☎96339225

表1 集団健(検)診日程表

内容: 国民健康保険特定健診・後期高齢者健康診査等、肺がん・結核検診、肝炎ウイルス検診

時間: 各会場とも12:30~14:00

Table with 2 columns: 日程 (Date) and 会場 (Venue). Rows include dates from 10/1 to 10/30 and venues like 増林地区センター, 第1体育館, etc.

*車での来場はご遠慮ください

表2 食生活相談日程表

Table with 3 columns: 日時 (Date/Time), 場所 (Location), 定員 (Capacity). Rows include dates from 10/18 to 11/8 and locations like 保健センター, 浦生地区センター, etc.



保健センター 343-0022 東大沢1-12-1 978-3511

対象者は市内在住の方。特に記載がない場合の会場・問合せは保健センター。費用は無料。○は事前に保健センターへの申込みが必要です(電話可。申込み順)。

健(検)診・相談

●各種がん検診はお済みですか
▽肺がん・結核検診(集団検診)
▽胃がん・大腸がん・子宮がん検診
▽11月10日(土)まで。ご希望の方は、実施医療機関(保健力レンジャー、市ホームページ)

参照)で受診してください
●特定健診後期高齢者
健康診査等はお済みですか
特定健診・後期高齢者健康診査の対象者には受診券をお送りしています。(生活保護受給中の方、中国残留邦人支援給付制度適用の方については、受診時に、受給証または本人確認証を提示してください。左記のいずれかの健診を受診してください。)

予防接種

高齢者インフルエンザ

10月1日(月)~平成25年1月15日(火) 陽市内指定医療機関
市内在住で①か②に該当し、接種を希望する方。①接種日に65歳以上の方 ②接種日に60歳以上65歳未満の方、心臓・じん臓・呼吸器の機能またはヒト免疫不全ウイルスによる免疫機能に障がいがあり、身体障害者手帳1級をお持ちの方。またはそれと同等の障がいのある方で医師の診断書がある方 費1000円。ただし、次の①②③の方は無料です。①市民税非課税世帯に属する方(事前に手続きが必要) ②生活保護世帯に属する方(医療機関窓口で受給証をご提示ください) ③中国残留邦人支援給付制度適用の方(医療機関窓口で本人確認証をご提示ください) 市内指定医療機関に直接ご予約ください
*予診票・説明書は指定医療機関と保健センターにあります
●市外で高齢者インフルエンザ予防接種を希望する方へ
かかりつけ医が接種協力医の場合、10月20日(土)~12月25日(火)に市内指定医療機関と同様に

もしものときは!

休日当番医や急患診療所などの救急医療は、急患(急性の病気)の診療が対象です。また、医療費が通常と異なる場合があります。

- 休日当番医
事前に各医療機関に電話連絡のうえ、受診してください。
10月8日
▷吉村胃腸科クリニック
▷越ヶ谷1-10-19/内・胃・外
▷一番ヶ瀬医院
▷間瀬歯科医院
▷南越谷5-2-20/歯・小歯・矯正
11月3日
▷埼友クリニック
▷大泊クリニック
▷清水歯科医院
▷東越谷3-7-7/歯・小歯・矯正

健康情報コラム

ドーピング違反について

越谷市薬剤師会 副会長 サイトウ薬局 齋藤 和也

7月27日~8月12日の間、世界204カ国、1万932人の選手が参加しロンドンオリンピックが開催されました。この期間に全メダリストとトップ5位以内に入った選手、さらに競技ごとに2選手が選ばれて約5000検体のドーピング検査(尿検査3800検体、血液検査1200検体)が行われ、その結果、8名の選手が失格になりました(2012年9月11日現在)
IOC発表)。その全ての選手が競技力向上のために薬を使用したのではないかもしれませんが、結果として体内から禁止物質や、禁止物質が体の中で代謝されて出来た可能性のある物質が出てしまえば罰則の対象になります。今は「全日本○○大会」のような国内の大きな大会でも検査は行われることがあります。治療を目的として薬局で買った薬に禁止薬物が入っていた(2012年9月11日現在)



たことでドーピング検査に引っかかることを「うっかりドーピング」といい、違反になります。禁止薬物の使用をこまかすために禁止薬物の体外排泄を促す薬を使うことも違反の対象です。さらに代表候補の選手は、大会の期間以外にも居場所の報告が義務付けられ、突然抜き打ちで検査を受けることもあります。検査を受けることも居場所の報告にうそがあったというだけでもドーピング違反になることもあり得ます。また、選手だけではなく関係者がドーピングを企画したり手伝ったりすることもドーピング違反となります。正しい情報をもっていないと「うっかり違反」を犯して

しまつかもしれません。近年ではスポーツファーマシストというJADA(日本アンチドーピング機構)の研修を受け認定をもらった薬剤師が、薬の正しい使い方の指導、薬に関する健康教育などの普及・啓発を行い、スポーツにおけるドーピング防止のための活動もしています。「この薬を使って大丈夫かな?」と不安なときにはぜひスポーツファーマシスト在籍のステッカーが貼ってある薬局にご相談ください。
私たち薬剤師も、スポーツ選手をサポートしています!
認定スポーツファーマシストが在籍しています

子宮頸がん予防ワクチン

インフルエンザ予防接種が受けられます。接種希望の方は、保健センターへご連絡ください。
●子宮頸がん・ヒブ・小児用肺炎球菌ワクチン接種費用を全額助成しています
いずれも任意接種です。対象者は、接種当日に本市に住民登録している方で、次のとおりです。なお、3月31日までに市内実施医療機関(市ホームページに掲載)で接種した場合に助成対象となります。

子宮頸がん予防ワクチン

①平成7年4月2日~8年4月1日生まれた女子のうち、24年3月31日までに1回目または2回目を接種している方
*これから接種を開始する方と1回目の接種から1年を経過した方は対象になりません
②平成8年4月2日~12年4月1日生まれた女子

ヒブワクチン・小児用肺炎球菌ワクチン

接種、初回接種から1ヵ月後、初回接種から6ヵ月後 ②ガードシル:初回接種、初回接種から2ヵ月後、初回接種から6ヵ月後
*接種開始の月齢によって接種回数異なります。無料(公費負担)となるのは月齢の標準的な接種回数分です

不活化ポリオワクチン

9月1日より、不活化ポリオワクチンを医療機関で接種しています。それに伴い、10月から予定していた生ポリオワクチンの集団接種は中止となります。対象は生後3ヵ月~90ヵ月未満で生ポリオワクチンを2回接種していない方(接種日に住民登録している方)です。予診票は医療機関に設置してあるものを

12面から続き
ご使用ください。

＊4回目(1期追加)の接種は
国内臨床試験中のため、現在
は公費負担になりません

＊接種間隔や医療機関等、詳細
は市ホームページをご覧ください。
＊ご不明な点は保健セン
ターにお問い合わせください

●麻しん風しん予防接種
(2期・4期)

以下の方は、麻しん風しんの
予防接種の対象です。いずれか
一回の該当となっております
で、平成25年3月31日までに接
種してください。 ①2期：平
成18年4月2日～19年4月1日
生まれ、3期：平成11年4月2
日～12年4月1日生まれ、4期
：平成6年4月2日～7年4月
1日生まれ ②予防接種予診票
(4月に発送)、母子健康手帳

講座・教室

◎ヘルシークッキング

いずれも因講話と調理実習
①24人 費500円

▽脂質バランス料理(脂質編)：
①10月16日(火)、午前10時～午後
1時 ②10月5日(金)から ③マ
さしい高血圧予防料理(血圧編)
：①11月6日(火)、午前10時～午
後1時 ②10月26日(金)から

◎楽しく作っておいしく食べよう！
①生活改善推進員)による講話と調
理実習 ②20人 費400円

▽男性料理教室：①10月12日
(金)、午前10時～午後1時 ②陽
井地区センター、蒲生地区セン
ター ③10月4日(木)から ④パ
ランス料理講習会：①10月24日
(水)、午前10時～午後1時 ②陽保

健センター、蒲生地区センタ
ー、千間台記念会館、越ヶ谷地
区センター ③10月10日(水)から
◎ヘルスメイトと歩こう！
秋のウォーキング
①10月31日(水)、午前9時30分
に保健センター集合、正午解
散。雨天中止 ②逆川緑道を食
生活改善推進員と一緒に歩く
③30人 ④10月11日(木)から

◎子どもアレルギー教室
「知っておきたい！
食物アレルギーの基礎知識」
①10月16日(火)、午後1時30分～
3時30分 ②医師による講話と
質疑応答。講師は石川医院の石
川幸子さん ③25人 ④受付中

◎ヘルシーキッズスクール
①11月5日(月)・②9日(金)、午
前10時～11時30分 ③①親子で
の運動 ②食生活・歯科保健
④2歳代のお子さんと保護者共25

組 ①飲み物、歯ブラシ(2日
目) ②10月10日(水)から
◎糖質を燃やせ！医師と歩こう
ウォーキング教室
①11月10日(土)、午前9時30分～
午後2時 ②中央市民会館 ③
①糖尿病予防に関する講話 ②
ウォーキング(元荒川沿い約4
キロを歩く) ③栄養士の講話
＊雨天時は室内で実施します
④30人 ⑤運動のできる服装と
靴、飲み物、タオル、筆記用
具、昼食、お持ちの方は歩数計
と健康手帳 ⑥10月9日(火)から

の運動靴 ⑦当日会場へ
◎メタバ撃退！
かんたん運動セミナー
①11月2日(金)、午前9時30分～
11時30分 ②中央市民会館 ③
健康運動指導士による、運動に
ついての講話と実践 ④運動制
限のない方40人 ⑤運動のでき
る服装、飲み物、タオル、筆記
用具、お持ちの方は健康手帳
⑥10月4日(木)から

◎いきいき教室
(機能訓練教室全9回)
①10月18日(日)、午前10時～11時30
分 ②毎月第2・4水曜日(10月
24日から) ③保健センター ④
毎月第1・3水曜日(10月17日
から) ⑤小児夜間急患診療所
から) ⑥介護予防のため運動や疾病の
予防について学ぶ ⑦おむね
40歳以上で、脳血管障がいや関
節症などの既往症があるが自立

ハッポちゃん体操公開練習
①10月9日(火)、大相模地区
センター ②10月18日(水)、大袋
地区センター ③10月29日(月)、
川柳地区センター ④いずれも午
前10時～11時30分 ⑤飲み物
(水分補給用)、⑥③は室内用

予防することです。受ける時
期が来たら早期に確実に免疫
をつけるため同時接種や混合
ワクチンの接種が重要です。
日本小児科学会では同時接
種を以下の理由で推奨してい
ます。①複数のワクチンを同
時接種しても有効性に変化は
ない ②同時に接種してもワ
クチンの有害性・副反応が強
くなることはない。また接種
できるワクチンの本数に制限
はないとし、同時接種の利点
として ①子どもたちをワク
チンで予防できる病気が早
期に守られる ②保護者の経
済的・時間的負担の軽減にな
る ③各ワクチンの接種率が
向上するとしています。



越谷市医師会
しらこぼと子供クリニック
☎976-6787
大村 純一郎

乳幼児予防接種の注意と
同時接種の勧め

お腹の中に無菌状態だった
赤ちゃんが生まれて、6カ月
ぐらいはお母さんからの免疫
で守られています。その後
は次第に免疫が弱くなります。
お母さんからの免疫が弱くな
る前に病気に対する免疫を獲
得させる処置、ワクチン接種
で赤ちゃんを守ってあげる準

備が必要です。
最近ではワクチンの種類も増
え多くの病気を予防できるよ
うになりましたが、ワクチン
接種の順番や組み合わせがと
ても煩雑となっています。接
種の基本はお母さんからの免
疫が無くなる前に、流行して
いる病気を、罹ると怖い病気を

ワクチンによって接種する年
齢・回数・間隔に違いがある
ことです。接種の間隔は不活
化ワクチンでは接種後6日間
あける必要があります。接種
部位の腫れ・しこり・発熱な
どが1週間以内に出る場合が
あるからです。同様に、生ワ
クチンでは接種後27日間あけ
る必要があります。生ワクチ
ン接種によって次のワクチン
の免疫反応が妨げられる場合
があるからです。

予防接種のスケジュールや
詳しい説明は日本小児科学会・
国立感染症研究所の感染症情
報センター・KnowVPDな
どのホームページに見やすい
接種一覧表がでていますので
参考にしてください。分から
ないことはかかりつけ医に相
談してください。

らも感染することが分かり、
乳児期からの接種が必要です。
＊ロタウイルスワクチンは、
月齢が過ぎて接種をすると腸
重積の副作用が心配されるた
め接種間隔・接種終了期間が
厳しく制限されています。
＊麻しん・風疹、水痘、おた
ふくかぜは1回だけの接種で
は免疫が不十分で2回摂取が
必要です。

ご協力ください
愛の献血
越谷レイクタウン献血ルーム
☎0120-11337-1337
9)で献血ができます。①午前
10時から ②午後2時から

表3 元気アップ教室日程

日時	会場
10/11・18・25・ 11/1・8 いずれも木曜日 (全5回) 14:00～15:30	中央市民 会館
11/5・12・19・26・ 12/3 いずれも月曜日 (全5回) 14:00～15:30	蒲生地区 センター

「元気アップ教室」
①運動・お
口の体操・認知症予防等 ②運

動習慣がなく、運動制限のない
65歳以上の方。いずれも若干名
③無料 ④飲み物、タオル、
運動靴 ⑤高齢介護課 ☎96
3-9163

第15回 市民と医師のシンポジウム

手話通訳・要約筆記あり
＜日時＞ 10月14日(日)、13:30開演
＜会場＞ 中央市民会館
＜内容＞ テーマは「知って得するがんのこと」
基調講演…「がんで死なないために」
講師は越谷市立病院長の津村秀憲さん
テーマ別講演…「前立腺がん」獨協医科大学越谷
病院泌尿器科准教授の新井学さん、「乳がん」越
谷市立病院手術室長の行方浩二さん、「肺がん」
岡野クリニック院長の岡野昌彦さん
＜対象＞ 332人。費用は無料
＜申込み＞ 当日会場へ
(13:00から受付。先着順)
＜問合せ先＞
越谷市医師会 ☎975-6008
市民健康課 ☎978-3511

した生活を送っている方(介護
保険の認定を受けている方、要
介護者、福祉サービス利用者、
医療的リハビリテーションが必
要な方は除く)。各会場12人
(面接あり)
◎脱タバコ塾！
～上手なタバコのやめ方講座～
①11月18日(日)、午後1時30分～
4時 ②中央市民会館 ③医師
による講話、呼気中の一酸化炭
素の濃度測定、禁煙成功者の体
験談、座談会
＊講座参加後、禁煙希望者には
保健師が支援します
④30人 ⑤10月22日(月)から電話
または電子申請で受付

◎生活習慣病予防セミナー
いずれも中央市民会館 ④医
師による講話 ⑤100人 ⑥
健診の結果(お持ちの方)、筆
記用具
▽高血圧編：①10月25日(木)、午
後1時30分～3時30分 ②「高
いとなぜいけない？ 高血圧予
防のはなし」講師はおおさとフ
アミリークリニックの鈴木一隆
さん ③受付中
▽糖尿病編：①11月15日(木)、午
後1時30分～3時30分 ②「血
糖値が高めの方へ」糖尿病をも
つと知ろう」講師は越谷レイ
クタウン内科の藤本まどかさん
③10月10日(水)から

保育ステーションの子育て講座

下記講座のほか各種子育て講座を開催しています(市ホームページに掲載)。

○北越谷保育ステーション(大沢3-6-1男女共同参画支援センター隣) ☎970-8200

Table with 4 columns: 日程, 講座名(内容), 対象, 費用. Includes dates like 10/18(木) and 10/20(土).

○南越谷保育ステーション(南越谷1-12-11) ☎987-6300

Table with 4 columns: 日程, 講座名(内容), 対象, 費用. Includes dates like 10/20(土) and 10/20(土).

子育てサロンの講座

いずれも対象は市内在住の方で、お子さんの年齢は受講時の年齢です。応募多数の場合は抽選。下記のほか各種サロンを開催しています(市ホームページに掲載)。

□子育てサロン ☎961-3623

会場…①～④は子育てサロン(ヴァリエ)、⑤～⑦は住まいの情報館(大吉464-1) 時間…親子講座10:30～12:30、その他は10:30～11:30

Table with 4 columns: 日程, 講座名(内容), 対象, 費用. Includes dates like 11/1(木), 11/8(木), 11/15(木).

□つどいの広場はぐはぐ ☎080-2055-2092

(http://hug-hug-koshigaya.jimdo.com) 会場…生活クラブ越谷生活館 時間…③は10:00～12:00、④の11/16は13:00～14:00、⑤は10:30～13:00、その他は10:30～11:30

Table with 4 columns: 日程, 講座名(内容), 対象, 費用. Includes dates like 11/5(月), 11/6(火), 11/9(金).

□みんなのひろばフェリーチェ ☎971-3808 (子育てサポーターチャオ事務局内)

会場…①～④コープ北越谷コープメイト2階、⑤はと越谷 時間…いずれも10:30～11:30

Table with 4 columns: 日程, 講座名(内容), 対象, 費用. Includes dates like 11/6(火), 11/13(火), 11/20(火).



地域子育て支援センターの子育て講座

いずれも電話での申込みは申込み順、往復はがきでの申込みは抽選です。下記講座のほか各種子育て講座を開催しています(市ホームページに掲載)。

☆おひさまの子(東越谷8-180 増林保育所内) ☎960-5800

Table with 4 columns: 日程, 講座名(内容), 対象, 費用. Includes dates like 10/12(金) and 10/20(土).

☆にこにこ(北川崎729-1 新方保育所内) ☎970-5611

Table with 4 columns: 日程, 講座名(内容), 対象, 費用. Includes dates like 10/20(土) and 11/7(水).

☆すくすく(七左町1-347 南越谷保育園内) ☎990-5003

Table with 4 columns: 日程, 講座名(内容), 対象, 費用. Includes dates like 10/17(水) and 10/24(水).

☆たけのこ(大竹815-1 おおたけ保育園内) ☎977-5311

Table with 4 columns: 日程, 講座名(内容), 対象, 費用. Includes dates like 10/22(月) and 11/2(金).

☆げんき(大成町5-412 越谷レイクタウンさくら保育園内) ☎988-0863

Table with 4 columns: 日程, 講座名(内容), 対象, 費用. Includes dates like 10/12(金) and 10/15(月).

☆きらきら(谷中町2-88-4 松沢保育園内) ☎080-1058-3953

Table with 4 columns: 日程, 講座名(内容), 対象, 費用. Includes dates like 10/17(水) and 10/18(木).

☆森のひろば(七左町2-152 越谷わかばの森ナーサリー内) ☎993-4154

Table with 4 columns: 日程, 講座名(内容), 対象, 費用. Includes dates like 10/22(月) and 10/26(金).

☆おへそのひろば(相模町3-220-1 のびるこどもの家保育園内) ☎988-8180

Table with 4 columns: 日程, 講座名(内容), 対象, 費用. Includes dates like 10/17(水) and 10/20(土).

☆たんぼぼ(袋山1956-1 袋山保育園内) ☎979-0520

Table with 4 columns: 日程, 講座名(内容), 対象, 費用. Includes dates like 10/10(水) and 10/11(木).

☆のびるば広場(南越谷1-12-11イ-ストサンビル2-5階A 南越谷保育ステーション隣) ☎987-7088

Table with 4 columns: 日程, 講座名(内容), 対象, 費用. Includes dates like 10/27(土) and 10/30(火).

(広告)

毎日法律相談を行っています 要予約

民事一般 離婚 労働 刑事 遺言・相続 財産管理・成年後見 債務整理(任意整理・自己破産・民事再生等) 損害賠償(交通事故・労災・医療等)

弁護士 佐々木新一 弁護士 山越 悟 弁護士 池永 知樹 弁護士 川崎 慎一 弁護士 田中 浩介 弁護士 斉藤 耕平 弁護士 小木 出 弁護士 北川 浩司 弁護士 根本 明子

まずはご予約を! 受付時間 平日 9:00～18:00 ☎(048) 965-2600(代)

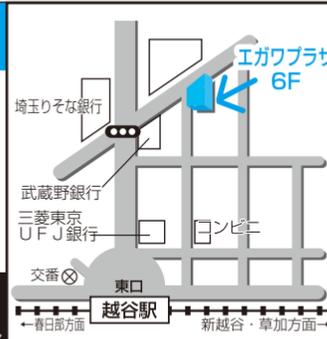
埼玉弁護士会所属 埼玉東部法律事務所 越谷市越ヶ谷1-1-12エガワプラザ6F(越谷駅東口徒歩4分) http://saitamatobu.mylawyer.jp

弁護士9名(女性弁護士を含む)が所属する法律事務所です。お気軽にご相談ください。

初回法律相談無料 費用分割応相談 法律扶助(法テラス)取扱有

お子様連れの方もお気軽にご相談ください。

〒330-0801 越谷市越ヶ谷1-1-12 エガワプラザ6F



◆各種相談(祝日・年末年始を除く) 相談は無料です

相談名	日時など	会場	内容	問合せ先
市民相談(一般)	毎週月曜～金曜日。午前9時～午後4時30分(正午～午後1時を除く)	中央市民会館4階第1相談室	日常生活全般の相続、離婚、賠償など	くらし安心課 ☎963-9156
市民相談(交通相談)	毎週月曜・木曜日、毎月第1・3火曜日。午前9時～午後4時30分(正午～午後1時を除く)。事前にご連絡ください	中央市民会館4階第1相談室	交通事故による補償問題や手続きなど	
法律相談(予約制)	毎週水曜日(予約は前日の火曜日、午後1時から電話で受付。定員6人)。午後1時20分～4時20分 毎月第1・3・4金曜日(予約は前日の木曜日、午後1時から電話で受付。定員6人)。午後1時20分～4時20分	中央市民会館4階第2相談室	日常生活の法律上の諸問題、交通事故による補償問題、手続きなどについて弁護士が応じます	くらし安心課 ☎963-9156
法律相談(予約制)夕刻	毎月第2金曜日(予約は前日の木曜日、午後1時から電話で受付。定員6人)。午後4時～7時	中央市民会館4階第4相談室		
司法書士法律相談(予約制)	毎週火曜・水曜・金曜日。午後1時～4時。毎月第1・2・3・5土曜日。午前10時～午後1時。毎月第4土曜日。午後1時～4時(予約は平日午前10時～午後4時)	埼玉司法書士会越谷総合相談センター(越ヶ谷2-8-22エースビル越ヶ谷2階)	裁判・その他法律、遺言・相続・登記、成年後見・家事事件、クレジット・サラ金、多重債務	埼玉司法書士会越谷総合相談センター ☎048-838-7472
福祉なんでも相談	毎週月曜～金曜日。午前8時30分～午後5時15分。直接窓口へおいでください	福祉なんでも相談窓口(市役所本庁舎1階総合受付隣)	福祉に関する各種相談	福祉なんでも相談窓口 ☎963-9150
税務相談(税理士)	毎月第1月曜日。午前10時～午後3時(正午～午後1時を除く)	中央市民会館4階第2相談室	税金関係全般について関東信越税理士会越谷支部の税理士が応じます	くらし安心課 ☎963-9156 関東信越税理士会越谷支部 ☎962-6131
行政相談	10月4日(木)、午前10時30分～午後4時 *10月は第2金曜日の相談は行いません	サンシティ・ポルティコホール(一日合同行政相談会場)	行政上の諸問題について行政相談委員が応じます	くらし安心課 ☎963-9156
行政書士相談	毎月第1金曜日。午前10時～午後3時(正午～午後1時を除く)	中央市民会館4階第2相談室	相続、遺言、金銭貸借等の書類の作成等について埼玉県行政書士会越谷支部の行政書士が応じます	
登記相談	毎月第1水曜日。午前9時～正午	中央市民会館4階第2相談室	法務局・裁判所に提出する書類について司法書士と土地家屋調査士が応じます	
不動産相談	毎月20日。午前10時～午後3時(正午～午後1時を除く) *10月は21日(日)市民まつりで行います	埼玉県宅建協会越谷支部(市役所駐車場隣)	不動産について弁護士と相談員が応じます	埼玉県宅建協会越谷支部 ☎964-7611
マンション管理相談	毎月第3火曜日(予約は第2火曜日まで)。午後1時30分～4時30分	中央市民会館4階第4相談室	市内マンションの管理等について埼玉県マンション管理士会会員が応じます	建築住宅課 ☎963-9205
住宅リフォーム・耐震	毎月第3火曜日(予約は第2火曜日まで)。午前9時30分～11時30分	中央市民会館4階第4相談室	耐震診断、改修の技術的内容について埼玉建築士会・埼玉建築士事務所協会会員が応じます	
消費生活相談	毎週月曜～金曜日。午前9時30分～午後3時30分(正午～午後1時を除く)	中央市民会館4階消費生活センター	商品やサービスの疑問や不審、訪問販売のトラブル、多重債務など	消費生活センター ☎965-8886
女性相談	電話相談は毎週火曜・木曜・金曜日。午後1時～2時。毎週土曜・日曜日。午前10時～午後2時(正午～午後1時を除く)。それ以外の時間帯の面接相談は予約制。予約の受付は、月曜日を除く毎日。午前9時～午後5時	男女共同参画支援センター	生き方・パートナー相談(DV(配偶者等からの暴力)相談含む)	男女共同参画支援センター ☎970-7410 電話相談は ☎970-7415
人権相談	毎月第1・3木曜日。午後1時～4時 毎週月曜日。午前9時～午後4時	中央市民会館4階第4相談室 さいたま地方法務局越谷支局	人権擁護委員が相談に応じます	人権・男女共同参画推進課 ☎963-9119 さいたま地方法務局越谷支局総務課 ☎966-1337
内職相談	毎週火曜・木曜日。午前10時～午後3時30分(受付は午前10時～11時30分、午後1時～3時)	産業雇用支援センター 3階相談室	内職、あつせん、求人(仕事を出す方)	産業支援課 ☎967-4680
早期就職(キャリアコンサルタント)	毎週月曜～金曜日(月曜～水曜日は要予約)。午前9時～午後4時(正午～午後1時を除く)		早期就職に向けた総合的なコンサルティング	
労働相談(社会保険労務士)	毎週金曜日。午後1時～4時(受付は午後3時30分まで)		賃金、労災、雇用、厚生年金など	
経営相談(事業資金)	毎月第2水曜日。午後1時～4時(要予約。毎月第1水曜日までにご連絡ください)		中小企業者のための金融について	
経営相談(創業・経営)	毎週月曜～金曜日。午前9時～午後4時(正午～午後1時を除く)。出張相談(月1回、要予約)	産業雇用支援センター二番館	開業、経営、経営革新など	産業雇用支援センター二番館事務室 ☎967-2424
職業相談	毎週月曜～金曜日。午前8時30分～午後5時15分(毎週火曜・木曜日は午後7時まで)。毎月第1・3土曜日。午前10時～午後5時	ハローワーク越谷	職業紹介・相談	ハローワーク越谷 ☎969-8609
雇用相談	毎週月曜～金曜日。午前8時30分～午後5時15分	ハローワーク越谷	求人受付・雇用保険(適用・給付)	
青少年相談	毎週火曜・水曜・金曜日。午前9時～午後4時	青少年相談室(増林3-4-1越谷市教育センター内)	青少年の非行、家庭内暴力、いじめ等	青少年相談室 ☎964-0272
教育相談	毎週月曜～土曜日。午前9時30分～午後5時(電話相談の受付は午前9時～午後8時30分)。ハートコール(子ども専用電話相談)は ☎962-8500	越谷市教育センター(増林3-4-1)	幼児～中学生の発達相談、就学相談、不登校、いじめ等	越谷市教育センター ☎962-9300、962-8601
家庭児童相談	毎週月曜～金曜日。午前9時～午後4時	中央市民会館4階相談室	18歳までのしつけや習慣、不登校、いじめ、非行、家族関係など(電話相談可)	家庭児童相談室(子育て支援課) ☎964-2111

〈広告〉

即入居可

SECOM
グローリオ越谷 ステーションタワー

建物内モデル ルームオープン!

実際のお部屋をご覧ください。《予約制》

東武スカイツリーライン
急行停車駅
越谷駅 徒歩1分

東武スカイツリーライン
沿線最高峰 **29階建**

来場予約・資料請求など
お問い合わせは、
「グローリオ越谷 ステーションタワー」
販売センターまで

0120-406-567 越谷タワー 検索

受付時間/10:00～19:00 ※携帯・PHSからでもご利用いただけます。



※販売センター敷地内には、駐車場がありません。できるだけ公共交通機関をご利用の上、ご来場ください。

販売価格 **2,840万円**より

最多価格帯 **3,100万円**台中心 (3LDK/70㎡台中心)

■「グローリオ越谷 ステーションタワー」第3期3次物件概要 ●所在地/埼玉県越谷市弥生町888番(地番) ●交通/東武スカイツリーライン「越谷」駅徒歩1分(東武伊勢崎線) ●総戸数/421戸(住戸397戸、店舗24戸) ●販売戸数/19戸 ●敷地面積/7,361.14㎡(建築確認申請対象面積)(登記簿面積) ●建築面積/5,607.24㎡ ●建築延床面積/55,993.12㎡ ●建ぺい率/80% ●容積率/604.93% ●構造・規模/鉄筋コンクリート造地上29階地下1階塔屋2階 ●建築確認番号/BCJ10本建確012(平成22年5月6日) ●変更建築確認番号/BCJ10本建確012変1(平成22年12月9日) ●地域・地区/商業地域・防火地域・高度利用地区・越谷駅東口地区計画 ●間取り/2LDK～4LDK ●専有面積/58.18㎡～96.60㎡ ●バルコニー面積/8.58㎡～31.03㎡ ●土地権利・借地権種類/所有権 ●分譲後の権利形態/本物件の敷地ならびに建物全体共用部分および住宅共用部分等の各住戸に付随する共有持分については、越谷駅東口第一種市街地再開発事業の権利変換計画に基づき定められています。 ●管理について/当マンション管理組合より管理会社へ委託 ●管理会社/ホームライフ管理株式会社 ●販売価格/2,840万円(1戸)～5,270万円(1戸) ●最多価格帯/3,100万円台(3戸) ●管理費/13,560円～22,230円(月額) ●修繕積立金/6,750円～11,210円(月額) ●修繕積立基金/188,640円～312,840円(引渡時一括払い) ●管理基金/25,000円(引渡時一括払い) ●駐車場/建物内124台(機械式)、敷地内身障者優先1台(平置き)、使用料:14,000円～16,000円(月額) ●駐輪場/地下1階794台(2段ラック式)、使用料:200円/300円(月額) ●バイク置場/敷地内普通バイク用6台、地下1階原付バイク用35台、使用料:3,000円～7,000円(月額) ●竣工/平成24年8月24日 ●入居予定/平成24年9月末日～ ※東日本大震災の影響による計画停電・資材調達の遅延等により、変更(延期)となる場合がございます。予めご了承ください。 ●設計監理/設計:佐藤工業株式会社 一級建築士事務所、監理:株式会社梓設計 ●施工/佐藤工業株式会社東京支店 ●売主・販売/セコムホームライフ株式会社 〒151-0051 東京都渋谷区千駄ヶ谷4-19-12 国土交通大臣免許(11)第1937号(一社)不動産協会会員(一社)日本住宅建設産業協会会員(公社)首都圏不動産公正取引協議会加盟 ●販売提携(代理)/アトランド株式会社 〒107-0062 東京都港区南青山4-17-4四神ビル1階 東京都知事(1)第91142号(社)東京都宅地建物取引業協会会員 [先着順受付のご案内] ●お申込みの際は①お認印 ●昨年度の収入証明書(源泉徴収票・確定申告書の写し等) ●身分証明書のコピー(運転免許証・パスポートの写し等)をお持ちください。 ※先着順につき成約済となる場合がございます。ご了承ください。 ●広告有効期限/2012年11月末日

駅前再開発事業 **越谷ツインシティオープン!**

図書室 | パスポートセンター | スーパーマーケット | クリニック etc.

SECOM セコムホームライフ株式会社



市役所1階ロビーでオリンピックピック報告会

星さんと足立さんを祝福に500人



市民に祝福される足立さん(左)と星さん(右)

8月31日、市役所1階ロビーで、ロンドン五輪に出場した星奈津美さん(弥栄町在住)と足立夢実さん(蒲生在住)の報告会が開かれました。星さんは競泳女子200メートルバタフライで銅メダルを獲得、足立さんはシנקロノアイスダンスミング・チームで5位に入賞しました。

当日は、市民約500人が集まり、2人を祝福しました。星さんは「多くの人が集まってくれて、越谷市民でよかった」と涙ぐみながら話しました。足立さんは「4年後を楽しみに、また応援していただけたらうれしいです」と話しました。

市の玄関にふさわしい顔に



晴天の中でテープカットが行われました

越谷ツインシティオープン

9月15日、越谷駅東口の再開発ビル、越谷ツインシティがオープンし、竣工式が行われました。平成2年から22年の歳月を経て、市の

の玄関となる新たな顔のま

ちびらきを迎えました。テープカットには近隣の幼稚園児も参加し、会場は多くの人であふれました。ツインシティの商業施設には、スーパーマーケット、飲食・衣料・雑貨などの店舗や、医療施設などが入っています。また、再開発事業では、駅前広場や周辺道路も整備されました。この再開発事業により、越谷駅東口の利便性が向上し、にぎわいの創出が期待されます。

野外能楽堂で繰り広げられる幽玄の世界



暗闇に浮かぶ能舞台、観客は次第に引き込まれていきます

第23回こしがや新能

9月15日、こしがや能楽堂でこしがや新能が開催されました。これは、こしがや能楽まちづくり推進事業として、平成2年度から毎年

年行われているもので、今年度で23回目となります。越谷市出身で能楽師の関根祥六さんの能楽講座と、かがり火台に点火する「火入れの儀」が行われると、いよいよ番組の始まりです。

仕舞、狂言「文山立二」、舞囃子「遊行柳」、能「船弁慶」が次々と演じられ、この日訪れた452人の観客は、夜の暗闇に映える幻想的な薪の炎と日本の伝統文化が織り成す、幽玄の世界に引き込まれていきました。

古くから続く伝統の催し



家族連れなどが、次々と梨を購入していました

大聖寺の梨市

9月4日、相模町の大聖寺で梨市が開催されました。梨市は、徳川家康が大聖寺で戦勝祈願を行ったのが9月4日であるという言い伝

えから、明治時代よりこの日に行われてきました。しかし、近年、梨を売る露店が減少し存続が危ぶまれていました。そこで有志による「大聖寺の梨市を守る会」(藤乗雅敏会長)が千葉県などから梨を仕入れて販売し、伝統を守っています。この取り組みは今年で5回目。梨は、販売する前に無病息災の祈願を受けています。

試食用の梨を食べた人は、「甘くておいしい」と早速梨を買い求めていました。

「イチゴ観光農園を市民は意外に知りません。イチゴを市の名産品にし、越谷のお土産を作りたいと思って開発しました」市では農業の活性化を図るため、イチゴ観光農園で農業経営者を育成する事業を行っている。その越谷産イチゴを使った焼き菓子を開発し、7月にこしがやブランドに認定された。商品開発のきっかけは昨年の夏、商工会の特産品開発推進委



わがまちこの

員会でイチゴのお菓子ができないかと打診されたことだ。生キヤラメルとロールケーキを作ったが、日持ちのするものを作りたいと考え、イチゴの焼き菓子を半年かけて開発した。「地産地消の利点は、摘みたくて香りも味もよいところ。越谷イチゴが盛んならば、生のイチゴケーキにも広がっていきたくていいと思います」

植原 崇光さん (東越谷)

昨年度から始まったこしがやブランド認定制度。今年度認定された「こしがや梅いち笑」と「越谷いちごの森」の2品の生みの親パティスリーカヘル店主

テレビ広報番組



〈10月放送の主な内容〉

- ・越谷ツインシティがグランドオープン!、星奈津美さん、足立夢実さんのオリンピック報告会
- ・特集: スポーツの秋!
- ・ズームアップ: 大袋ギャラリーひろば

10月放送日

- テレビ埼玉 10月20日(土)・21日(日) 9:30~
 - JCN関東 10月22日(月)~28日(日) 8:30~、20:00~ (27日・28日19:30~)
- 問広報広聴課 ☎963-9117



特集より

市政・防災情報をメール配信
越谷シティメール配信サービス



〈広告〉

文教大学 オープンユニバーシティ

お問合せ・無料の資料請求

〒343-8511 越谷市南萩島3337 北越谷駅 徒歩10分

文教大学生涯学習センター

☎0120-160-449 (固定電話のみ)
048-974-8811 (代表)
Fax 048-974-8878
文教 生涯 検索

- 特別講座
 - 教養講座
 - 趣味講座
 - パソコン講座
 - 実用語学講座
 - 資格取得講座
 - 外国人のための日本語講座
- 大学で気軽に学べる講座を多数開講

◆学歴・年齢を問わずどなたでも受講できます
◆お気軽にお問い合わせください

秋期講座
申込受付中